Model 73365

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions

DK
NO
SE
FI
GB
DE
PL
ES
IT
NL
FR

DAY
USEFUL EVERYDAY

VEJRSTATION

Tekniske data

Radiostyret ur via DCF-frekvensen

Manuel indstilling af klokkeslæt

Kalender frem til år 2099

Visning af dato og ugedag

Temperatur kan vises i °C eller °F

Klokkeslæt kan vises i 12/24-timers format

Ugedag kan vises på 7 sprog: Engelsk, tysk, italiensk, fransk, spansk, hollandsk og dansk

Snooze-funktion (5 minutter)

Termometer, inde: 0 °C - +50 °C

Termometer, ude: -20 °C - +60 °C

Visning af højeste/laveste temperatur inde/ude

Hygrometer inde/ude: 20% ~ 95% RH

Visning af højeste/laveste relative luftfugtighed inde/ude

Barometer: 600-1100 hPa

Visning af vejrudsigt baseret på lufttryk

Visning af månefase

Sendefrekvens: 433,00-434,79 MHz

Maks. sendeeffekt: 10 dBm

Transmissionsrækkevidde op til 60 m

Strømforsyning, vejrstation: 2 x AA-batterier

Strømforsyning, sensor: 2 x AA-batterier

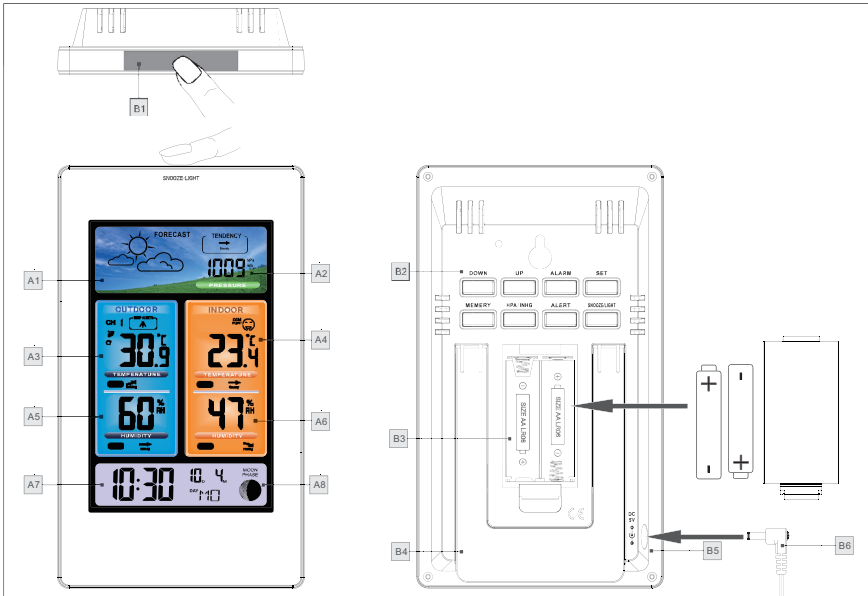
Der medfølger 230 V-adapter (udgang: 5 V DC, 600 mA) til vejrstationen. Batterier medfølger ikke.

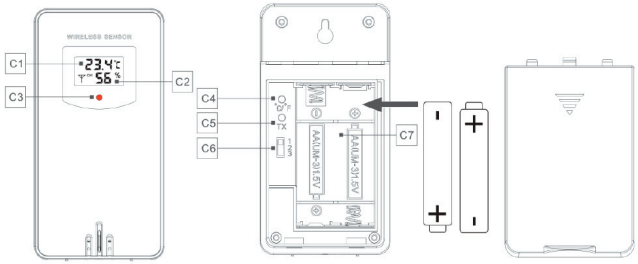
Oversigt

A1 Vejrudsigt
A2 Barometer
A3 Temperatur ude
A4 Temperatur inde
A5 Luftfugtighed ude
A6 Luftfugtighed inde
A7 Klokkeslæt/dato eller alarmtidspunkt
A8 Månefase

B1 Knappen Snooze
B2 Betjeningspanel
B3 Batterirum
B4 Støttefod
B5 Strømstik
B6 Adapter

C1 Temperatur ude
C2 Luftfugtighed ude
C3 Transmissionsindikator
C4 Knappen °C/°F
C5 Knappen TX
C6 Kanalvælger
C7 Batterirum


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA/INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6


WIRELESS SENSOR
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

Tilslutning af sensor

Åbn batteridækslet på bagsiden af vejrstationen, og isæt batterierne. Sørg for at vende polerne korrekt. Luk batteridækslet.

Sæt adapteren i en stikkontakt, og slut stikket fra adapteren til strømstikket på vejrstationen for at lade vejrstationen køre på lysnetdrift med batteri-backup.

Når du isætter batterierne, vises alle segmenter på LCD-displayet i 3 sekunder, og der lyder et bip. Temperaturen inde og den relative luftfugtighed inde registreres.

Modtageren vil nu oprette forbindelse til sensoren. Det tager cirka 3 minutter, og antennesymbolet i OUTDOOR-området på vejrstationens display blinker.

Åbn batteridækslet på bagsiden af sensoren, og isæt batterierne. Sørg for at vende polerne korrekt. Luk batteridækslet.

Sensoren udsender nu et signal til vejrstationen, og transmissionsindikatoren blinker. Kort efter vises temperaturen ude og den relative luftfugtighed ude på displayet. Hvis der ikke modtaget data fra sensoren, vises i stedet "-.-".

Hvis du holder knappen DOWN inde i 3 sekunder, genoptager vejrstationen søgningen efter signalet fra sensoren.

Automatisk opdatering af klokkeslæt

Når vejrstationen og sensoren er forbundet med hinanden, begynder vejrstationen kort efter at søge efter klokkeslætsignalet for at sikre, at klokkeslættet vises korrekt.

Antennesymbolet i området med klokkeslæt og dato på vejrstationens display blinker.

Hvis du holder knappen UP inde i 2 sekunder, genoptager vejrstationen søgningen efter klokkeslætsignalet.

Klokken 01:00/02:00/03:00 gentages opdateringsprocessen automatisk, og klokkeslættet synkroniseres, hvis der modtages et klokkeslætsignal.

Hvis modtagelsen mislykkes, slukkes antennesymbolet, og vejrstationen genoptager automatisk opdateringen ved næste timeskift.

Denne procedure gentages op til 5 gange.

Hvis der ikke modtages et klokkeslætsignal i løbet af 7 minutter, stopper søgningen, og antennesymbolet slukkes. Søgningen genoptages ved næste timeskift.

Bemærk!

Hvis antennesymbolet blinker, betyder det, at apparatet søger efter et klokkeslætsignal.

Hvis antennesymbolet lyser konstant, betyder det, at klokkeslætsignalet blev modtaget korrekt.

Hvis antennesymbolet er slukket, fejlede modtagelsen.

Vi anbefaler en minimumsafstand på 2,5 meter til interferenskilder såsom tv-apparater og computerskærme.

Signalmodtagelsen er ringere i rum med betonvægge (f.eks. i kældere) og på kontorer. På sådanne steder bør apparatet anbringes nær et vindue.

Manuel indstilling af klokkeslæt og dato

Hold knappen SET inde i 2 sekunder. 12/24 timers-visning begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at vælge mellem 12- og 24 timers-visning.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Tidszonen begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille tidszonen (-12 til +12).

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Timetallet begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille timetallet.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Minuttallet begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille minuttallet.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Ikonet for måned og dato begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at skifte mellem visning som måned/dato og dato/måned.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Årstallet 2015 begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille årstallet.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Måneden begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille måneden.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Datoen begynder at blinke. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille datoen.

Tryk på knappen SET for at bekræfte indstillingen.

Sproget for ugedagen begynder at blinke. Ugedagen kan vises på 7 sprog: tysk, engelsk, fransk, italiensk, spansk, hollandsk og dansk.

Brug knapperne UP og DOWN til at vælge sprog.

Tryk på knappen SET for at bekræfte og afslutte dine indstillinger. Herefter vises klokkeslættet.

Bemærk!

Efter 20 sekunder uden tryk på nogen knapper skifter vejrstationen fra indstilling til visning af klokkeslæt.

Indstilling af daglig alarm

Ved visning af klokkeslættet skal du trykke en gang på knappen ALARM. Displayet viser ikonet for alarm og alarmtidspunktet.

Hold knappen ALARM inde i 2 sekunder, til timetallet for alarmen blinker. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille timetallet.

Tryk på knappen ALARM for at bekræfte indstillingen.

Minuttallet for alarmen blinker. Brug knapperne UP og DOWN til at indstille minuttallet.

Tryk på knappen ALARM for at bekræfte og afslutte indstillingen.

Tryk kortvarigt på knappen ALARM for at slå den daglige alarm til og fra.

Bemærk!

Efter 20 sekunder uden tryk på nogen knapper skifter apparatet fra indstilling til visning af klokkeslæt.

Alarmen lyder i 2 minutter, medmindre du trykker på en vilkårlig knap (undtagen knappen SNOOZE/LIGHT) for at afbryde alarmen. I så fald gentages alarmen automatisk efter 24 timer.

Alarmen lydstyrke stiger i 4 trin i løbet af de 2 minutter, alarmen lyder.

Automatisk snooze-funktion

Tryk på knappen SNOOZE/LIGHT, mens alarmen lyder, for at aktivere snooze-funktionen. Alarmen afbrydes og gentages efter 5 minutter.

Baggrundsbelysning

Tryk kortvarigt på knappen SNOOZE/LIGHT for at tænde baggrundsbelysningen i cirka 8 sekunder.

Hvis vejrstationen er tilsluttet adapteren, lyser baggrundsbelysningen konstant. Du kan indstille lysstyrken i 4 trin eller slå den fra ved at trykke en eller flere gange på knappen HPA/INHG.

Visninger

Temperatur og relativ luftfugtighed

Vejrstationen viser temperatur og relativ luftfugtighed ude og inde på displayet.

Temperaturen kan vises i °C eller °F. Et kort tryk på knappen UP skifter mellem de to måleenheder.

Hvis du trykker 1 gang på knappen MEMORY, vises de højeste værdier, som er registreret siden sidste nulstilling.

Hvis du trykker 2 gange på knappen MEMORY, vises de laveste værdier, som er registreret siden sidste nulstilling.

Hvis du trykker 3 gange på knappen MEMORY, vises de aktuelle værdier.

Hvis du holder knappen MEMORY inde i cirka 3 sekunder, slettes de gemte værdier.

Hvis værdierne er lavere eller højere end vejrstationens måleområde, vises hhv. LL.L eller HH.H.

Pilene ud for "TREND" angiver, om temperaturen og den relative luftfugtighed er stigende, stabil eller faldende.

Komfortniveau inde

5 forskellige smileyer angiver komfortniveauet inde i forhold til temperatur og relativ luftfugtighed:

Meget behageligt ... ... Mindre behageligt

Frostalarm og temperaturalarm ude

Du kan indstille vejrstationen til varsle dig med en alarm ved risiko for frostvejr, eller hvis temperaturen ude kommer over eller under de værdier, du har indstillet.

Hold knappen ALERT inde i 2 sekunder, til symbolet for temperaturalarmen begynder at blinke.

Ikonet for den øvre grænseværdi blinker.

Brug knapperne UP og DOWN til at indstille den øvre grænseværdi.

Tryk på knappen ALERT.

Ikonet for den nedre grænseværdi blinker.

Brug knapperne UP og DOWN til at indstille den nedre grænseværdi.

Tryk på knappen ALERT for at afslutte indstillingen.

Bemærk! Hvis du har tilsluttet flere sensorer, skal du først vælge den sensor, temperaturalarmen skal gælde for.

Slå temperaturalarmen til og fra ved at trykke kortvarigt på knappen ALERT. Symbolerne for temperatur- og/eller frostalarm vises på displayet.

Hvis temperaturalarmen aktiveres, vises det relevante symbol ved siden af udetemperaturen.

Frostalarmen aktiveres, hvis temperaturen kommer mellem -1 og +3 °C. Temperaturalarmen aktiveres, hvis de indstillede grænseværdier overskrides.

Lufttryk

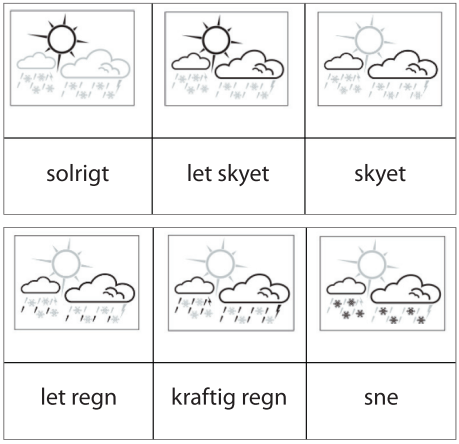
Vejrstationen har indbygget barometer og viser det aktuelle lufttryk.

Pilen ud for "TREND" angiver, om lufttrykket er stigende, stabilt eller faldende.

Vejrudsigt

Vejrstationen kan beregne en simpel vejrudsigt for de kommende 12 timer ud fra lufttrykket.

Vejrudsigten vises med følgende symboler:



Indstilling af barometer

Hold knappen HPA/INHG inde i 2 sekunder.

Brug knapperne UP og DOWN til at indstille måleenheden til hPa/mb eller inHg.

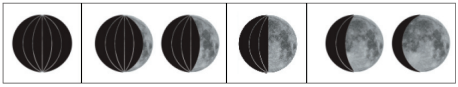
Tryk på knappen HPA/INHG.

Brug knapperne UP og DOWN til at vælge det vejrudsigtsymbol, som bedst beskriver den aktuelle vejrsituation.

Tryk på knappen HPA/INHG for at afslutte indstillingen.

Månefase

Vejrstationen viser månefasen med symboler:



Nymåne ... ... Tiltagende

Fuldmåne ... ... Aftagende

Advarsel om lav batteristand

Hvis batterisymbolet vises på displayet, skal batterierne i den pågældende sensor udskiftes.

Rengøring og vedligehold

Tør regelmæssigt vejrstationen og sensoren af med en blød klud.

Hvis vejrstationen ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage batterierne ud af vejrstationen og sensoren for at undgå, at de lækker.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-overensstemmelseserklæring kan findes under nedenstående link:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

VÆRSTASJON

Tekniske spesifikasjoner

Radiostyrt klokke via DCF-frekvensen.

Manuell innstilling av klokkeslett

Kalender frem til år 2099

Visning av dato og ukedag

Temperaturen kan vises i °C eller °F

Klokkeslettet kan vises i 12/24-timersformat

Ukedagen kan vises på 7 språk: engelsk, tysk, italiensk, fransk, spansk, nederlandsk og dansk

Slumrefunksjon (5 minutter)

Temperatur, inne: 0 °C - +50 °C

Temperatur, ute: -20 °C - +60 °C

Visning av høyeste/laveste ute-/ innetemperatur.

Hygrometer inne/ute: 20 % ~ 95 % RH

Visning av høyeste/laveste relative luftfuktighet inne/ute.

Barometer: 600-1100 hPa

Visning av værmelding basert på lufttrykk

Visning av månefase

Sendefrekvens: 433,00-434,79 MHz

Maks. sendeeffekt: 10 dBm

Senderekkevidde inntil 60 m.

Strømforsyning, værstasjon 2 x AA-batterier

Strømforsyning, sensor: 2 x AA-batterier

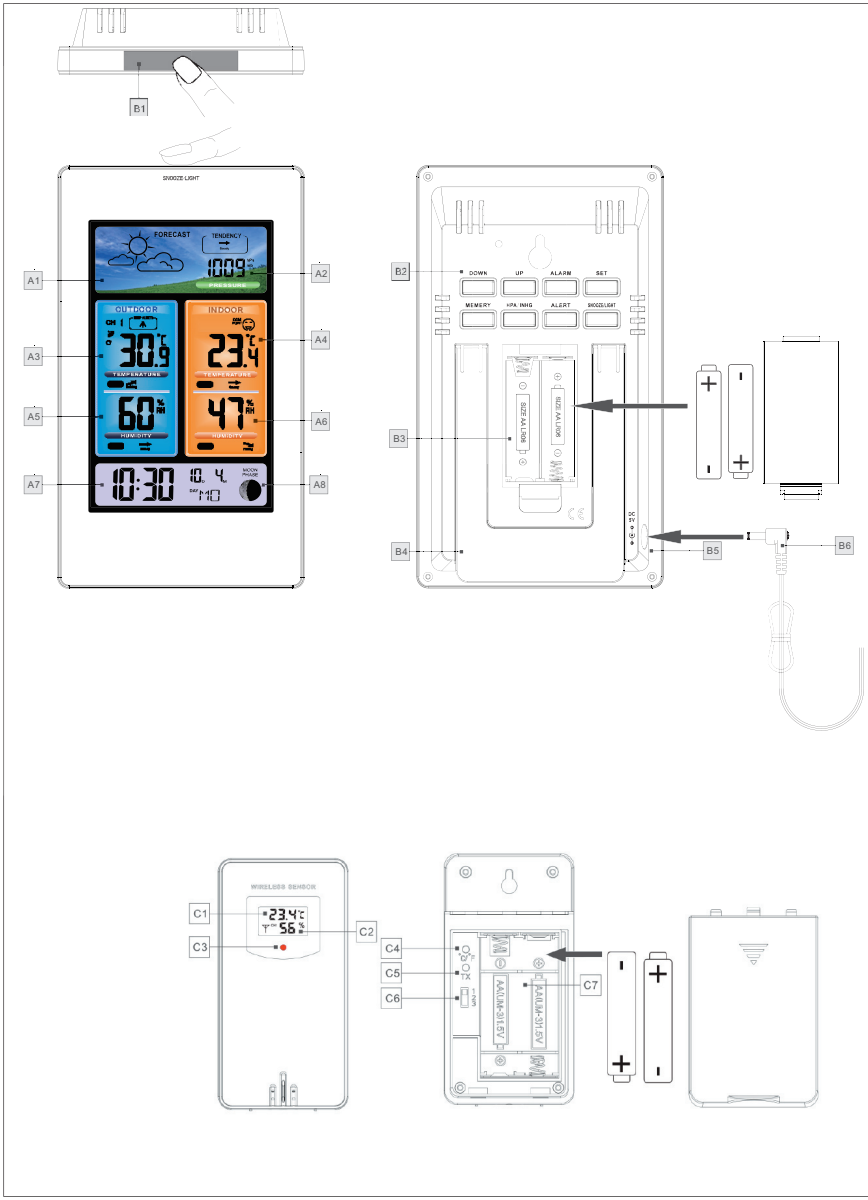
En 230 V-adapter (utgang: 5 V DC, 600 mA) følger med værstasjonen. Batterier er ikke inkludert.

Oversikt

A1 Værmelding
A2 Barometer
A3 Temperatur ute
A4 Temperatur inne
A5 Luftfuktighet ute
A6 Luftfuktighet, inne
A7 Klokkeslett/dato eller alarmtidspunkt
A8 Månefase

B1 Slumreknapp (Snooze)
B2 Betjeningspanel
B3 Batterirom
B4 Støtte
B5 Kontakt
B6 Adapter

C1 Temperatur ute
C2 Luftfuktighet ute
C3 Sendeindikator
C4 Knappen °C/°F
C5 Knappen TX
C6 Kanalvelger
C7 Batterirom


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
MOON PHASE
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA/INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
WIRELESS SENSOR

Tilkobling av sensor

Åpne batteridekslet på baksiden av værstasjonen, og sett i batteriene. Sørg for at polene ligger riktig vei. Lukk batteridekselet.

Sett adapteren i en stikkontakt, og sett pluggen på adapteren inn i kontakten på værstasjonen. Værstasjonen drives nå ved hjelp av nettstrøm med batterireserve.

Når du setter i batteriene, vises alle segmentene på LCD-displayet i 3 sekunder og du hører en pipelyd. Innetemperaturen og den relative luftfuktigheten inne registreres.

Mottakeren vil nå opprette forbindelse til sensoren. Dette tar ca. 3 minutter, og antennesymbolet i OUTDOOR-området på værstasjonens display blinker.

Åpne batteridekslet på baksiden av sensoren, og sett i batteriene. Sørg for at polene ligger riktig vei. Lukk batteridekselet.

Sensoren sender nå et signal til værstasjonen, og sendeindikatoren blinker. Kort etter vises utetemperaturen og den relative luftfuktigheten ute på displayet. Hvis ingen data mottas fra sensoren, vises i stedet "-.-".

Hvis du holder knappen DOWN inne i tre sekunder, gjenopptar værstasjonen søket etter signalet fra sensoren.

Automatisk oppdatering av klokkeslett

Når værstasjonen og sensoren er forbundet med hverandre, begynner værstasjonen kort etter å søke etter klokkeslettsignalet for å sikre at riktig klokkeslett vises.

Antennesymbolet i området for klokkeslett og dato på værstasjonens display blinker.

Hvis du holder knappen UP inne i 2 sekunder, gjenopptar værstasjonen søket etter klokkeslettsignalet.

Klokken 01:00/02:00/03:00 gjentas oppdateringsprosessen automatisk. Hvis det mottas et klokkeslettsignal, synkroniseres klokkeslettet.

Hvis mottaket mislykkes, slukner antennesymbolet, og værstasjonen gjenopptar automatisk oppdateringen ved neste timeskifte.

Denne prosedyren gjentas inntil 5 ganger.

Hvis apparatet ikke mottar noe klokkeslettsignal i løpet av 7 minutter, stopper søket, og antennesymbolet slukner. Søket gjenopptas ved neste timeskifte.

Merk!

Hvis antennesymbolet blinker, betyr dette at apparatet søker etter et klokkeslettsignal.

Hvis antennesymbolet lyser konstant, betyr dette at klokkeslettsignalet er mottatt.

Hvis antennesymbolet ikke lyser, var mottakingen mislykket.

Vi anbefaler en minsteavstand på 2,5 meter til interferenskilder som TV-apparater og dataskjermer.

Signalmottaket er dårligere i rom med betongvegger (f.eks. i kjellere) og på kontorer. På slike steder bør apparatet plasseres nær et vindu.

Manuell innstilling av klokkeslett og dato

Hold knappen SET inne i 2 sekunder. 12/24-timersvisningen begynner å blinke. Velg mellom 12- og 24-timersvisning med knappene UP og DOWN.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Tidssonen begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn tidssonen (-12 til +12).

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Timetallet begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn timetallet.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Minuttene begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn minuttene.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Ikonet for måned og dato begynner å blinke.

Bruk knappene UP og DOWN for å veksle mellom visningen måned/dato og dato/måned.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Årstallet 2015 begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn årstallet.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Måneden begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn måneden.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Datoen begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn datoen.

Trykk på knappen SET for å bekrefte innstillingen.

Språket for ukedagen begynner å blinke. Ukedagen kan vises på 7 språk: tysk, engelsk, fransk, italiensk, spansk, nederlandsk og dansk.

Bruk knappene UP og DOWN til å velge språk.

Trykk på knappen SET for å bekrefte og avslutte innstillingene. Nå vises klokkeslettet.

Merk!

Hvis det går 20 sekunder uten at det trykkes på noen knapp, skifter værstasjonen fra innstilling til klokkeslettvisning.

Innstilling av daglig alarm

Når klokkeslettet vises, trykker du én gang på knappen ALARM. På displayet vises ikonet for alarm og alarmtidspunkt.

Hold knappen ALARM nede i 2 sekunder til timetallet for alarmen blinker. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn timetallet.

Trykk på knappen ALARM for å bekrefte innstillingen.

Minuttene for alarmen blinker. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn minuttene.

Trykk på knappen ALARM for å bekrefte og avslutte innstillingen.

Trykk kort på knappen ALARM for å slå den daglige alarmen på og av.

Merk!

Etter 20 sekunder uten at det trykkes på noen knapp, skifter apparatet fra innstilling til klokkeslettvisning.

Alarmen varer i 2 minutter, men avbrytes straks hvis du trykker på en knapp (unntatt knappen SNOOZE/LIGHT) . Da gjentas alarmen automatisk etter 24 timer.

Alarmens lydstyrke øker i 4 trinn i løpet av de 2 minuttene alarmen varer.

Automatisk slumrefunksjon (SNOOZE)

Trykk på knappen SNOOZE/LIGHT mens alarmen lyder for å aktivere slumrefunksjonen. Alarmen avbrytes og gjentas etter 5 minutter.

Bakgrunnsbelysning

Trykk kort på knappen SNOOZE/LIGHT for å slå på bakgrunnsbelysningen i cirka 8 sekunder.

Hvis værstasjonen er koblet til adapteren, lyser bakgunnsbelysningen konstant. Du kan stille inn lysstyrken i 4 trinn eller slå den av ved å trykke en eller flere ganger på knappen HPA/INHG.

Visninger

Temperatur og relativ luftfuktighet

Værstasjonen viser temperatur og relativ luftfuktighet ute og inne på displayet.

Temperaturen kan vises i °C eller °F. Med et kort trykk på knappen UP veksles mellom de to måleenhetene.

Hvis du trykker 1 gang på knappen MEMORY, vises de høyeste verdiene som er registrert siden siste nullstilling.

Hvis du trykker 2 ganger på knappen MEMORY, vises de laveste verdiene som er registrert siden siste nullstilling.

Hvis du trykker 3 ganger på knappen MEMORY, vises de gjeldende verdiene.

Hvis du holder knappen MEMORY inne i cirka 3 sekunder, slettes lagrede verdier.

Hvis verdiene er lavere eller høyere enn værstasjonens måleområde, vises henholdsvis LL.L og HH.H.

Pilene utenfor "TREND" angir om temperaturen og den relative luftfuktigheten er stigende, stabil eller synkende.

Komfortnivå inne

5 forskjellige smilefjes angir komfortnivået inne i forhold til temperatur og relativ luftfuktighet:

Svært behagelig... ... Mindre behagelig

Frostalarm og temperaturalarm ute

Du kan stille inn værstasjonen slik at den varsler deg med en alarm når det er fare for frost, eller hvis utetemperaturen kommer over eller under de verdiene du har stilt inn.

Hold knappen ALERT inne i 2 sekunder til symbolet for temperaturalarm begynner å blinke.

Ikonet for den øvre grenseverdien blinker.

Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn den øvre grenseverdien.

Trykk på knappen ALERT.

Ikonet for den nedre grenseverdien blinker.

Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn den nedre grenseverdien.

Trykk på knappen ALERT for å avslutte innstillingen.

Merk! Hvis du har koblet til flere sensorer, må du først velge den sensoren temperaturalarmen skal gjelde for.

Slå temperaturalarmen på og av ved å trykke kort på knappen ALERT. Symbolene for temperatur- og/eller frostalarm vises på displayet.

Hvis temperaturalarmen aktiveres, vises det relevante symbolet ved siden av utetemperaturen.

Frostalarmen aktiveres hvis temperaturen kommer mellom -1 og +3 °C.
Temperaturalarmen aktiveres hvis de innstilte grenseverdiene overskrides.

Lufttrykk

Værstasjonen har et innbygd barometer som viser det gjeldende lufttrykket.

Pilen utenfor "TREND" angir om lufttrykket er stigende, stabilt eller synkende.

Værmelding

Værstasjonen kan beregne en enkel værmelding for de neste 12 timene ut fra lufttrykket.

Værmeldingen vises med følgende symboler:

solskinn	lettskyet	overskyet
lett regn	kraftig regn	snø

Innstilling av barometeret

Hold knappen HPA/INHG inne i 2 sekunder.

Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn måleenheten i hPa/mb eller inHg.

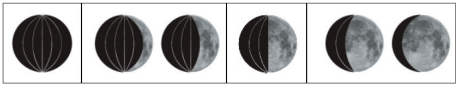
Trykk på knappen HPA/INHG.

Bruk knappene UP og DOWN til å velge værmeldingssymbolet som best beskriver de gjeldende værforholdene.

Trykk på knappen HPA/INHG for å avslutte innstillingen.

Månefase

Værstasjonen viser månefasen med symboler:



Nymåne ... ... Voksende

Fullmåne... ... Minkende

Varsel om lavt batterinivå

Hvis batterisymbolet vises på displayet, må batteriene i den aktuelle sensoren skiftes ut.

Rengjøring og vedlikehold

Tørk regelmessig av værstasjonen og sensoren med en myk klut.

Hvis værstasjonen ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriene for å unngå lekkasje i batterirommet.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-samsvarserklæringen finner du under koblingen nedenfor:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

NO

Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

VÄDERSTATION

Tekniska data

Radiostyrd klocka via DCF-frekvensen

Manuell inställning av klockslag

Kalender fram till år 2099

Visning av datum och veckodag

Temperatur kan visas i °C eller °F

Klockan kan visas i 12/24-timmarsformat

Veckodagar kan visas på 7 språk: Engelska, tyska, italienska, franska, spanska, holländska och danska

Snooze-funktion (5 minuter)

Termometer, inne: 0 °C - +50 °C

Termometer, ute: –20 °C - +60 °C

Visning av högsta/lägsta temperatur inne/ute

Hygrometer inne/ute: 20 % ~ 95 % RH

Visning av högsta/lägsta relativa luftfuktighet inne/ute

Barometer: 600–1100 hPa

Visning av väderutsikt baserat på lufttryck

Visning av månens faser

Sändningsfrekvens: 433,00-434,79 MHz

Max. sändningseffekt: 10 dBm

Transmissionsräckvidd upp till 60 m

Strömförsörjning, väderstation: 2 x AA-batterier

Strömförsörjning, sensor: 2 x AA-batterier

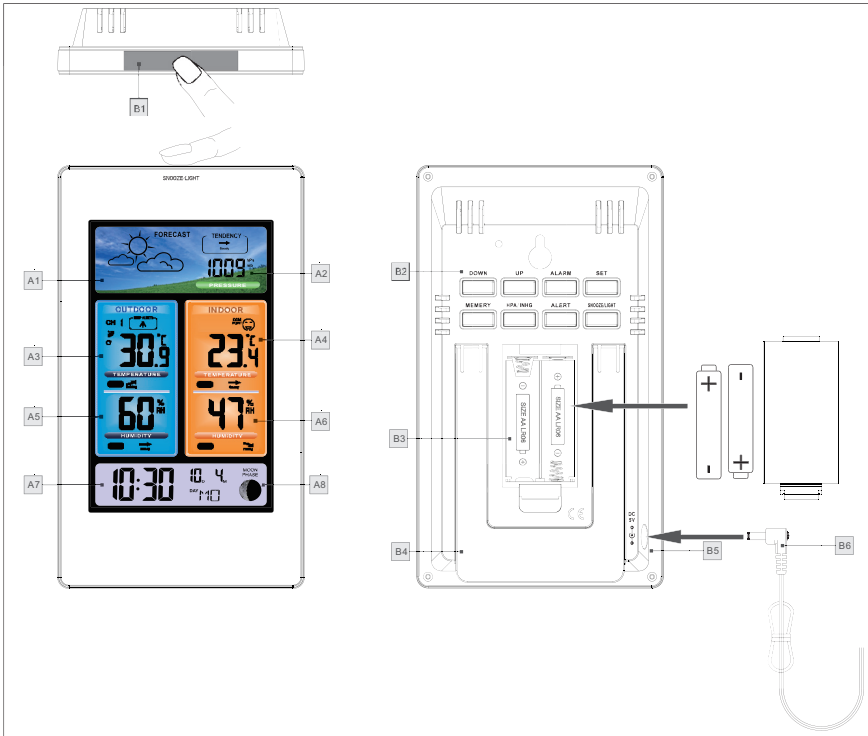
En 230 V-adapter medföljer (utgång: 5 V DC, 600 mA) väderstationen. Batterier medföljer inte.

Översikt

A1 Väderprognos
A2 Barometer
A3 Temperatur ute
A4 Temperatur inne
A5 Luftfuktighet ute
A6 Luftfuktighet inne
A7 Klockslag/datum eller larmtidpunkt
A8 Månfas

B1 Knappen Snooze
B2 Kontrollpanel
B3 Batterifack
B4 Stödfot
B5 Strömkontakt
B6 Adapter

C1 Temperatur ute
C2 Luftfuktighet ute
C3 Transmissionsindikator
C4 Knappen °C/°F
C5 Knappen TX
C6 Kanalväljare
C7 Batterifack


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

Anslutning av sensor

Öppna batterilocket på baksidan av väderstationen och sätt i batterierna. Se till att polerna är vända åt rätt håll. Stäng batteriluckan.

Anslut adaptern till en kontakt och anslut adapterns kontakt till uttaget på väderstationen för att låta väderstationen vara igång via kabel med batteri-backup.

När du sätter i batterierna visas alla segment på LCD-displayen i 3 sekunder och ett pip hörs. Temperaturen och den relativa luftfuktigheten inne registreras.

Mottagaren upprättar nu en anslutningen till sensorn. Det tar ca. 3 minuter och antennsymbolen i OUTDOOR-området på väderstationens display blinkar.

Öppna batterilocket på baksidan av sensorn och sätt i batterierna. Se till att polerna är vända åt rätt håll. Stäng batteriluckan.

Sensorn skickar nu en signal till väderstationen och transmissionsindikatorn blinkar. Kort därefter visas temperaturen ute och den relativa luftfuktigheten ute på displayen. Om data inte mottagits från sensorn visas istället ”-.-”.

Om du håller knappen DOWN intryckt i 3 sekunder återupptar väderstationen sökningen efter signalen från sensorn.

Automatisk uppdatering av klockslag

När väderstationen och sensorn är anslutna till varandra börjar väderstationen kort att söka efter klockslagsignalen för att säkerställa att det visas korrekt.

Antennsymbolen i området med klockslag och datum på väderstationens display blinkar.

Om du håller knappen UP intryckt i 2 sekunder återupptar väderstationen sökningen efter klockslagsignalen.

Klockan 01:00/02:00/03:00 upprepas uppdateringsprocessen automatiskt och klockslaget synkroniseras om ett klockslagssignal mottas.

Om mottagningen misslyckas släcks antennsymbolen och väderstationen återupptar automatiskt uppdateringen vid nästa timbyte.

Denna procedur upprepas upp till 5 gånger.

Om ingen klockslagssignal mottas under 7 minuter stoppas sökningen och antennsymbolen släcks. Sökningen återupptas vid nästa timbyte.

Observera!

Om antennsymbolen blinkar betyder det att apparaten söker efter en klockslagssignal.

Om antennsymbolen lyser konstant innebär det att klockslagssignalen har tagits emot korrekt.

Om antennsymbolen är släckt misslyckades mottagningen.

Vi rekommenderar ett minimiavstånd på 2,5 meter till interferenskällor som tv-apparater och datorskärmar.

Signalmottagningen är mindre i ett rum med betongväggar (t.ex. i källare) och på kontor. På sådana platser ska apparaten placeras i närheten av ett fönster.

Manuell inställning av klockslag och datum

Håll knappen SET intryckt under 2 sekunder. 12/24-timmarsvisningen börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja mellan 12- och 24-timmarsvisning.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Tidzonen börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in tidzonen (–12 till +12).

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Timmar börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timmarna.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Minuterna börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minuterna.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Symbolen för månad och datum börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att växla mellan visning som månad/datum och datum/månad.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Årstalet 2015 börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in året.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Månaden börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in månaden.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Datumet börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in datum.

Tryck på knappen SET för att bekräfta inställningen.

Språket för veckodagen börjar blinka. Veckodagen kan visas på 7 språk: tyska, engelska, franska, italienska, spanska, holländska och danska.

Använd knapparna UP och DOWN för att välja språk.

Tryck på knappen SET för att bekräfta och avsluta dina inställningar. Härefter visas klockslaget.

Observera!

Efter 20 sekunder utan tryck på några knappar växlar väderstationen från inställning till visning av klockslaget.

Inställning av dagligt alarm

Vid visning av klockslaget, tryck en gång på knappen ALARM. Displayen visar ikonen för alarm och alarmtidpunkten.

Håll knappen ALARM intryckt i 2 sekunder tills timtalet för alarmet blinkar. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timmarna.

Tryck på knappen ALARM för att bekräfta inställningen.

Minuterna för alarmet blinkar. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minuterna.

Tryck på knappen ALARM för att bekräfta och avsluta inställningen.

Tryck kort på knappen ALARM för att slå av och på det dagliga alarmet.

Observera!

Efter 20 sekunder utan tryck på några knappar växlar apparaten från inställning till visning av klockslaget.

Alarmet hörs i 2 minuter, med mindre du trycker på valfri knapp (med undantag för SNOOZE/LIGHT) för att avbryta alarmet. I så fall upprepas alarmet automatiskt efter 24 timmar.

Alarmets ljudstyrka stiger i 4 steg under 2 minuter som alarmet hörs.

Automatisk snooze-funktion

Tryck på knappen SNOOZE/LIGHT medan alarmet hörs för att aktivera snooze-funktionen. Alarmet avbryts och upprepas efter 5 minuter.

Bakgrundsbelysning

Tryck kort på knappen SNOOZE/LIGHT för att tända bakgrundsbelysningen i ca. 8 sekunder.

Om väderstationen är ansluten till adaptern lyser bakgrundsbelysningen konstant. Du kan ställa in ljusstyrkan i 4 steg eller stänga av den genom att trycka en eller flera gånger på knappen HPA/INHG.

Visningar

Temperatur och relativ luftfuktighet

Väderstationen visar temperatur och relativ luftfuktighet ute och inne på displayen.

Temperaturen kan visas i °C eller °F. Ett kort tryck på knappen UP växlar mellan de två måttenheterna.

Om du trycker 1 gång på knappen MEMORY visas de högsta värdena som är registrerade sedan senaste nollställning.

Om du trycker 2 gånger på knappen MEMORY visas de lägsta värdena som är registrerade sedan senaste nollställning.

Om du trycker 3 gånger på knappen MEMORY visas aktuella värden.

Om du håller knappen MEMORY intryckt i ca 3 sekunder raderas de gamla värdena.

Om värdena är lägre eller högre än väderstationens mätområde visas LL.L resp. HH.H.

Pilarna efter ”TREND” anger om temperaturen och den relativa luftfuktigheten är stigande, stabil eller fallande.

Komfortnivå inne

5 olika smiley-symboler visar komfortnivån inne vad gäller temperatur och relativ luftfuktighet:

Mycket behagligt ... ... Mindre behagligt

Frostlarm och temperaturlarm ute

Du kan ställa in väderstationen så att den varnar dig med ett larm vid risk för frost eller om temperaturen ute över- eller underskrider de värden som du har ställts in.

Håll knappen ALERT intryckt i 2 sekunder tills symbolen för temperaturlarmet börjar blinka.

Symbolen för det övre gränsvärdet blinkar.

Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in det övre gränsvärdet.

Tryck på knappen ALERT.

Symbolen för det nedre gränsvärdet blinkar.

Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in det undre gränsvärdet.

Tryck på knappen ALERT för att avsluta inställningen.

Observera! Om du har anslutit flera sensorer ska du först välja den sensor som temperaturlarmet ska gälla för.

Du kan slå av och på temperaturlarmet genom att trycka kortvarigt på knappen ALERT. Symbolerna för temperatur- och/eller frostlarm visas på displayen.

Om temperaturlarmet aktiveras visas relevanta symboler bredvid utetemperaturen.

Frostlarmet aktiveras om temperaturen hamnar mellan –1 och +3 °C. Temperaturlarmen aktiveras om inställda gränsvärden överskrids.

Lufttryck

Väderstationen har en inbyggd barometer och visar aktuellt lufttryck.

Pilarna efter ”TREND” anger om lufttrycket är stigande, stabilt eller fallande.

SE

Väderprognos

Väderstationen kan beräkna en enkel väderprognos för de närmaste 12 timmar utifrån lufttrycket.

Väderutsikten visas med följande symboler:

Soligt	Växlande molnighet	Mulet
Lätt regn	Kraftigt regn	Snö

Inställning av barometer

Håll knappen HPA/INHG intryckt under 2 sekunder.

Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in måttenheten till hPa/mb eller inHg.

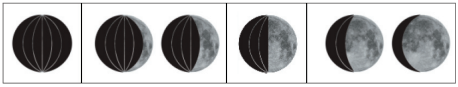
Tryck på knappen HPA/INHG.

Använd knapparna UP och DOWN för att välja den väderprognossymbol som bäst beskriver aktuell vädersituation.

Tryck på knappen HPA/INHG för att avsluta inställningen.

Månfas

Väderstationen visar månens faser med symboler:



Nymåne ... ... Ökande

Fullmåne ... ... Minskande

Varning om låg batterinivå

Om batterisymbolen visas på displayen ska batterierna i aktuell sensor bytas ut.

Rengöring och underhåll

Torka regelbundet av väderstationen och sensorn med en mjuk trasa.

Om du inte ska använda väderstationen under en längre period ska du ta ut batterierna ur den och sensorerna så att de inte läcker.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

EG-försäkran om överensstämmelse finns under nedanstående länk:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Miljöinformation

Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med nedanstående överkryssade sophink är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssyste m, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

SÄÄASEMA

Tekniset tiedot

Radio-ohjaus DCF-taajuudella

Kellonajan manuaalinen säätäminen

Kalenteri vuoteen 2099 asti

Päivämäärän ja viikonpäivän näyttö

Lämpötila voidaan näyttää °C- tai °F-asteina

Kellonaika voidaan näyttää 12 tai 24 tunnin esitysmuodossa

Viikonpäivä voidaan näyttää seitsemällä kielellä: englanti, saksa, italia, ranska, espanja, hollanti ja tanska

Torkkutoiminto (5 minuuttia)

Sisäilman lämpötila: 0 °C – +50 °C

Ulkoilman lämpötila: -20 °C – +60 °C

Ylimmän ja alimman sisä-/ulkolämpötilan näyttö

Sisä-/ulkoilman kosteus: 20 % ~ 95 % RH

Ylimmän ja alimman sisä-/ulkoilman suhteellisen kosteuden näyttö

Ilmapuntari: 600–1 100 hPa

Säätiedotuksen näyttö ilmanpaineen perusteella

Kuunvaiheen näyttö

Lähetystaajuus: 433,00-434,79 MHz

Maksimilähetysteho: 10 dBm

Laitteen kantama on enintään 60 m

Sääaseman virtalähde: 2 x AA-paristo

Anturin virtalähde: 2 x AA-paristo

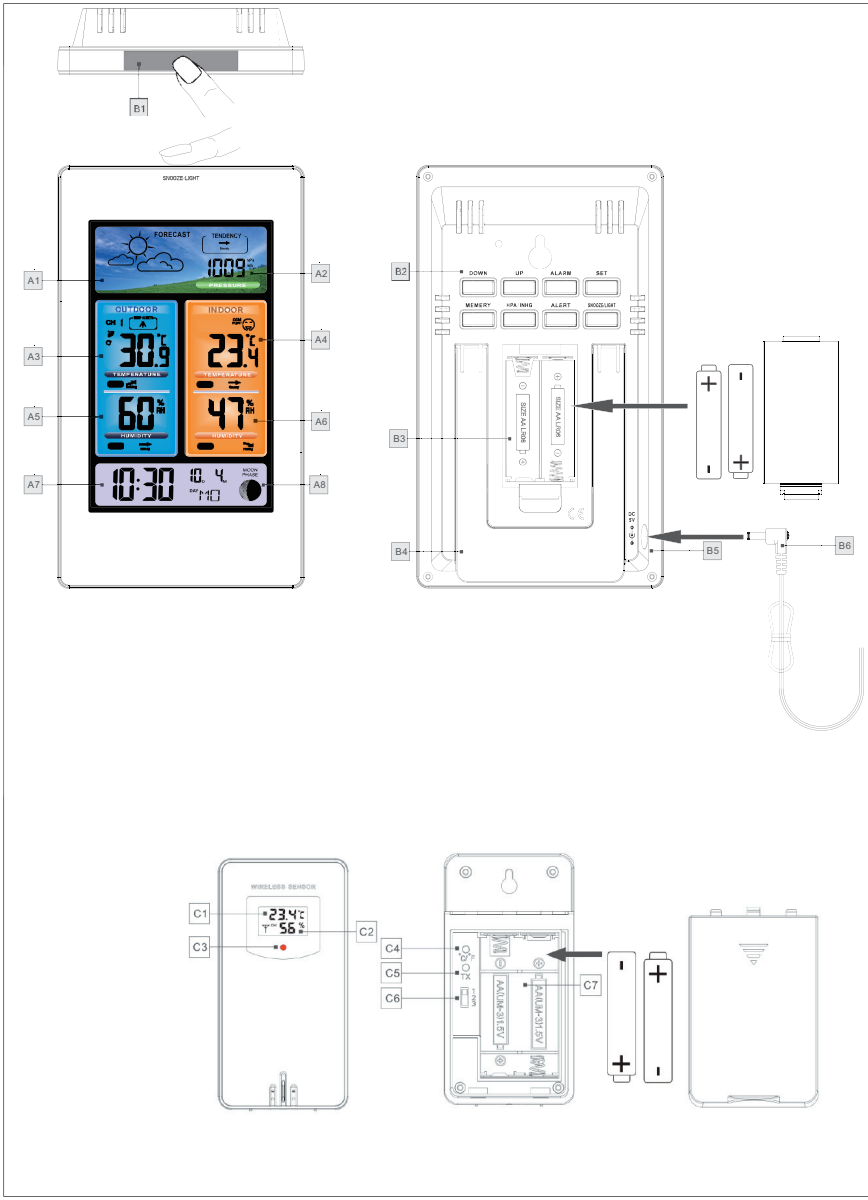
Sisältää 230 V:n adapterin (teho: 5 V DC, 600 mA) sääasemaa varten. Paristot eivät sisälly pakkaukseen.

Yleiskuvaus

A1 Säätiedotus
A2 Ilmapuntari
A3 Ulkolämpötila
A4 Sisälämpötila
A5 Ulkoilman kosteus
A6 Sisäilman kosteus
A7 Kellonaika/päivämäärä tai hälytyskellonaika
A8 Kuunvaihe

B1 Snooze-painike
B2 Käyttöpaneeli
B3 Paristolokero
B4 Tukijalka
B5 Virtaliitäntä
B6 Sovitin

C1 Ulkolämpötila
C2 Ulkoilman kosteus
C3 Lähetyksen merkkivalo
C4 °C/°F-painike
C5 TX-painike
C6 Kanavanvalitsin
C7 Paristolokero


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
MOON PHASE
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
WIRELESS SENDER
AA(UM-3)1.5V
AA(UM-3)1.5V

Anturin liittäminen

Avaa sääaseman taustapuolella oleva paristotilan kansi ja aseta paristot paikalleen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Sulje paristotilan kansi.

Aseta sovitin pistorasiaan ja liitä sovittimen pistoke sääaseman virtaliitäntään niin, että sääasema toimii verkkovirralla ja paristot toimivat varavirtalähteenä.

Kun asetat paristot paikalleen, kaikki LCD-näytön alueet näkyvät 3 sekunnin ajan ja laite antaa äänimerkin. Lämpötila ja suhteellinen ilmankosteus sisällä rekisteröidään.

Vastaanotin muodostaa nyt yhteyden anturiin. Se kestää noin 3 minuuttia, jonka aikana sääaseman näytön OUTDOOR-alueella vilkkuu antennin kuva.

Avaa anturin taustapuolella oleva paristotilan kansi ja aseta paristot paikalleen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Sulje paristotilan kansi.

Anturi lähettää nyt signaalin sääasemalle ja lähetyksen merkkivalo vilkkuu. Hieman sen jälkeen näyttöön tulee ulkolämpötila ja suhteellinen ilmankosteus ulkona. Jos anturista ei saada tietoja, näytössä näkyy sen sijaan "-.-".

Jos pidät DOWN-painiketta alhaalla 3 sekuntia, sääasema etsii uudelleen anturin lähettämää signaalia.

Kellonajan automaattinen päivitys

Kun sääasema ja anturi ovat muodostaneet yhteyden toisiinsa, sääasema ryhtyy pian sen jälkeen etsimään kellonaikasignaalia varmistaakseen oikean kellonajan näytön.

Sääaseman näytön kellonaika- ja päivämääräalueella vilkkuu silloin antennin kuva.

Jos pidät UP-painiketta alhaalla 2 sekuntia, sääasema etsii uudelleen kellonaikasignaalia.

Laite toistaa signaalin päivitysprosessin automaattisesti kello 01:00/02:00/03:00 ja synkronoi kellonajan, jos kellonaikasignaali saadaan vastaanotettua.

Jos vastaanotto epäonnistuu, antennin kuva sammuu ja sääasema tekee automaattisesti uuden päivityksen tunnin vaihtuessa seuraavan kerran.

Prosessi toistuu enintään 5 kertaa.

Jos kellonaikasignaalia ei löydy 7 minuutin kuluessa, etsintä lopetetaan ja antennin kuva sammuu. Etsintä toistuu tunnin vaihtuessa seuraavan kerran.

Huomaa!

Jos antennin kuva vilkkuu, kellonaikasignaalin etsintä on parhaillaan käynnissä.

Jos antennin kuva palaa tasaisena, kellonaikasignaalin vastaanotto on onnistunut.

Jos antennin kuva sammuu, vastaanotto on epäonnistunut.

Suosittelemme, että laite asennetaan vähintään 2,5 metrin etäisyydelle tv-vastaanotinten ja tietokonenäyttöjen kaltaisista häiriölähteistä.

Signaalin vastaanotto toimii heikoimmin tiloissa, joissa on betoniseinä (esim. kellari), ja toimistoissa. Tällaisissa tiloissa laite tulisi asentaa lähelle ikkunaa.

Kellonajan ja päivämäärän manuaalinen asettaminen

Paina SET-painiketta 2 sekunnin ajan. Näytössä vilkkuu 12/24 tunnin näyttö. Valitse 12 tai 24 tunnin näyttö UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Aikavyöhyke alkaa vilkkua. Säädä aikavyöhyke (-12–+12) UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Kellonaika alkaa vilkkua. Säädä tunnit UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Minuutit alkavat vilkkua. Säädä minuutit UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Kuukauden ja päivämäärän kuvake alkaa vilkkua. Vaihda kuukausi/päivämäärä-näyttö päivämäärä/kuukausi-näyttöön tai päinvastoin UP- ja DOWN-painikkeilla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Vuosiluku 2015 alkaa vilkkua. Aseta vuosiluku UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Kuukausi alkaa vilkkua. Aseta kuukausi UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Päivämäärä alkaa vilkkua. Aseta päivämäärä UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla SET-painiketta.

Viikonpäivän kieliasetus alkaa vilkkua. Viikonpäivä voidaan näyttää seitsemällä kielellä: saksa, englanti, ranska, italia, espanja, hollanti ja tanska.

Valitse kieli UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus ja lopeta asetusten säätäminen painamalla SET-painiketta. Kellonaika tulee sen jälkeen näkyviin.

Huomaa!

Jos mitään painiketta ei paineta 20 sekuntiin, sääasema siirtyy asetusten määritysnäkymästä kellonaikanäkymään.

Päivittäisen hälytyksen säätäminen

Paina kellonaikanäytössä kerran ALARM-painiketta. Näyttöön tulee hälytyksen ja hälytysajan kuvake.

Pidä ALARM-painike painettuna 2 sekuntia, kunnes hälytyksen kellonaika alkaa vilkkua. Säädä tunnit UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus painamalla ALARM-painiketta.

Hälytyksen minuutit vilkkuvat. Säädä minuutit UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Vahvista asetus ja lopeta asetusten määrittäminen painamalla ALARM-painiketta.

Voit käynnistää ja sammuttaa päivittäisen hälytyksen painamalla lyhyesti ALARM-painiketta.

Huomaa!

Jos mitään painiketta ei paineta 20 sekuntiin, laite siirtyy asetusten määritysnäkymästä kellonaikanäkymään.

Hälytys kuuluu 2 minuutin ajan, ellet sammuta hälytystä painamalla mitä tahansa painiketta (lukuun ottamatta SNOOZE/LIGHT-painiketta). Siinä tapauksessa hälytys toistuu automaattisesti 24 tunnin kuluttua.

Hälytyksen äänenvoimakkuus nousee 4 vaiheessa niiden 2 minuutin aikana, jolloin hälytys kuuluu.

Automaattinen torkkutoiminto

Kytke torkkutoiminto painamalla SNOOZE/LIGHT-painiketta, kun hälytys kuuluu. Hälytysääni sammuu ja käynnistyy uudelleen 5 minuutin kuluttua.

Taustavalo

Kytke taustavalo noin 8 sekunniksi painamalla lyhyesti SNOOZE/LIGHT-painiketta.

Jos sääasema on liitetty sovittimella sähköverkkoon, taustavalo palaa koko ajan. Voit säätää valon voimakkuutta 4 vaiheessa tai katkaista sen painamalla vähintään kerran HPA/INHG-painiketta.

Näytön tiedot

Lämpötila ja suhteellinen ilmankosteus

Sääasema näyttää lämpötilan ja suhteellisen ilmakosteuden ulkona ja sisällä.

Lämpötila voidaan näyttää °C- tai °F-asteina. Lyhyellä UP-painikkeen painalluksella voidaan siirtyä mittayksiköstä toiseen.

Voit tarkastella edellisen nollauksen jälkeen rekisteröityjä huippuarvoja painamalla kerran MEMORY-painiketta.

Voit tarkastella edellisen nollauksen jälkeen rekisteröityjä alimpia arvoja painamalla 2 kertaa MEMORY-painiketta.

Voit tarkastella nykyisiä arvoja painamalla 3 kertaa MEMORY-painiketta.

Jos pidät MEMORY-painikkeen alhaalla noin 3 sekuntia, talletetut arvot poistetaan.

Jos arvot ovat alempia tai korkeampia kuin sääaseman mittausalue, näytössä näkyy LL.L tai HH.H.

TREND-kohdan nuolet osoittavat, onko lämpötilan ja suhteellisen ilmankosteuden kehityssuunta nouseva, vakaa vai laskeva.

Mukavuustaso sisällä

Viisi erilaista hymiötä ilmaisee mukavuustason sisällä lämpötilan ja suhteellisen ilmankosteuden perusteella:

Erittäin miellyttävä... ... Ei kovin miellyttävä

Pakkashälytys ja ulkolämpötilan hälytys

Voit säätää sääaseman varoittamaan pakkassään vaarasta tai siitä, jos lämpötila ylittää tai alittaa määrittämäsi asetusarvot.

Pidä ALERT-painike alhaalla 2 sekuntia, kunnes lämpötilahälytyksen symboli alkaa vilkkua.

Yläraja-arvon kuvake alkaa vilkkua.

Säädä yläraja-arvo UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Paina ALERT-painiketta.

Alaraja-arvon kuvake alkaa vilkkua.

Säädä alaraja-arvo UP- ja DOWN-painikkeiden avulla.

Paina asetusten lopuksi ALERT-painiketta.

Huomaa! Jos liitettynä on useita antureita, valitse ensin anturi, joka lähettää signaalin lämpötilahälytystä varten.

Ota lämpötilahälytys käyttöön ja katkaise se painamalla lyhyesti ALERT-painiketta. Lämpötila- ja/tai pakkashälytyksen symbolit tulevat näyttöön.

Jos lämpötilahälytys on käytössä, sen symboli näkyy ulkolämpötilan vieressä.

Pakkashälytys kytkeytyy, kun lämpötila on -1–+3 °C. Lämpötilahälytys kytkeytyy, kun määritetyt raja-arvot ylitetään.

Ilmanpaine

Sääasemassa on sisäänrakennettu ilmapuntari, joka näyttää nykyisen ilmanpaineen.

TREND-nuoli ilmaisee, onko ilmanpaineen kehityssuunta nouseva, vakaa vai laskeva.

Säätiedotus

Sääasema pystyy laatimaan ilmanpaineen perusteella yksinkertaisen säätiedotteen seuraavalle 12 tunnille.

Säätiedotteessa on käytössä seuraavat symbolit:

aurinkoinen	hieman pilvinen	pilvinen
vähäinen sade	voimakas sade	lumi

Ilmapuntarin asetus

Paina HPA/INHG-painiketta 2 sekunnin ajan.

Määritä mittayksiköksi hPa/mb tai inHg painamalla UP- ja DOWN-painikkeita.

Paina HPA/INHG-painiketta.

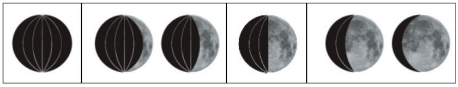
Valitse painikkeilla UP ja DOWN säätiedotesymboli, joka kuvastaa parhaiten nykyistä säätilannetta.

Paina asetusten lopuksi HPA/INHG-painiketta.

FI

Kuunvaihe

Sääasema näyttää kuunvaiheen seuraavilla symboleilla:



Uusikuu... ... Kasvava

Täysikuu... ... Vähenevä

Varoitus paristojen alhaisesta varaustasosta

Jos paristojen symboli näkyy näytössä, kyseisen anturin paristot on vaihdettava.

Puhdistaminen ja kunnossapito

Pyyhi sääasema ja anturi säännöllisesti pehmeällä liinalla.

Jos et aio käyttää sääasemaa pitkään aikaan, poista paristot sääasemasta ja anturista, jotta ne eivät vuoda paristotilaan.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy alla olevasta linkistä:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevan kuvan mukaisella jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektoniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

WEATHER STATION

Technical data

Radio-controlled clock using DCF frequency

Manual time setting

Calender until 2099

Date and day display

Temperature can be displayed in °C or °F

Time can be displayed in 12/24-hour format

Day can be displayed in 7 languages: English, German, Italian, French, Spanish, Dutch and Danish

Snooze function (5 minutes)

Thermometer, indoor: 0 °C - +50 °C

Thermometer, outdoor: -20 °C - +60 °C

Display of highest/lowest temperature indoor/outdoor

Hygrometer indoor/outdoor: 20% ~ 95% RH

Display of highest/lowest relative humidity indoor/outdoor

Barometer: 600-1100 hPa

Display of weather forecast based on air pressure

Display of moon phase

Transmission frequency: 433.00 – 434.79 MHz

Maximum transmission power: 10 dBm

Transmission range up to 60 m

Power supply, weather station: 2 x AA-batteries

Power supply, sensor: 2 x AA-batteries

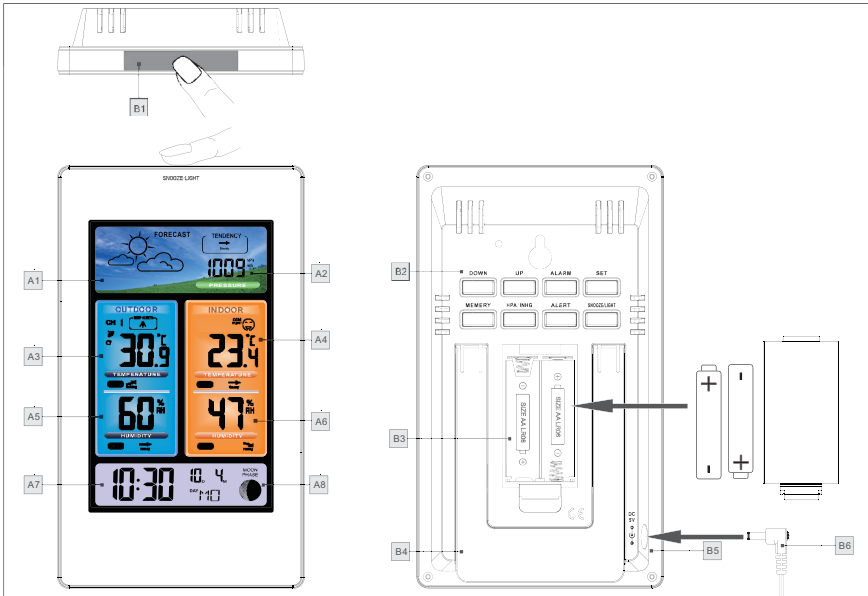
Supplied with 230 V adapter (output: 5 V DC, 600 mA) for weather station. Batteries not included.

Overview

A1 Weather forecast
A2 Barometer
A3 Outdoor temperature
A4 Indoor temperature
A5 Outdoor humidity
A6 Indoor humidity
A7 Time/date or alarm time
A8 Moon phase

B1 Snooze button
B2 Control panel
B3 Battery compartment
B4 Stand
B5 Power connector
B6 Adapter

C1 Outdoor temperature
C2 Outdoor humidity
C3 Transmission indicator
C4 °C/°F button
C5 TX button
C6 Channel selector


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
MOON PHASE
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA/INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B2
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
WIRELESS SENSOR

C7 Battery compartment

Connecting the sensor

Open the battery cover on the back of the weather station and insert the batteries. Check that the batteries are correctly fitted. Close the battery cover.

Plug the adapter in and plug the connector from the adapter into the power socket on the weather station so that it runs on mains power with battery backup.

When you insert the batteries, all the segments on the LCD display will light up for 3 seconds and a beep will be heard. The temperature indoors and the relative humidity indoors will be registered.

The receiver will now connect to the sensor. This takes about 3 minutes, and the antenna symbol in the OUTDOOR area of the weather station display will flash.

Open the battery cover on the back of the sensor and insert the batteries. Check that the batteries are correctly fitted. Close the battery cover.

The sensor now transmits a signal to the weather station and the transmission indicator flashes. Shortly afterwards the temperature outdoors and the relative humidity outdoors are shown on the display. If no data is received from the sensor, "-.-" will be displayed instead.

If you press and hold the DOWN button for 3 seconds, the weather station will resume the search for the signal from the sensor.

Automatic updating of the time

Once the weather station and the sensor are linked to one another, the weather station shortly starts to search for the time signal to ensure that the time is displayed correctly.

The antenna symbol in the area with the time and date on the weather station display will flash.

If you press and hold the UP button for 2 seconds, the weather station will resume the search for the time signal.

At 01:00/02:00/03:00 the updating process will be repeated automatically and the time will be synchronized if a time signal is received.

If reception fails, the antenna symbol will go off, and the weather station will automatically resume the update at the next hour change.

This procedure is repeated up to 5 times.

If no time signal is received for 7 minutes, the search will stop and the antenna symbol will go off. The search will resume at the next hour change.

NB!

If the antenna symbol flashes, this means that the appliance is searching for a time signal.

If the antenna symbol is lit continuously, this means that the time signal was received correctly.

If the antenna symbol is off, reception failed.

We recommend a minimum distance of 2.5 metres to interference sources such as TV sets and computer monitors.

Signal reception is inferior in rooms with concrete walls (e.g. in cellars) and offices. In such areas, place the appliance near to a window.

Setting the date and time manually

Press and hold the SET button for 2 seconds. The 12/24 hour display will start to flash. Use the UP and DOWN buttons to choose between 12 and 24 hour display.

Press the SET button to confirm the setting.

The time zone starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the time zone (-12 to +12).

Press the SET button to confirm the setting.

The hour number starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the hour.

Press the SET button to confirm the setting.

The minute number starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the minute.

Press the SET button to confirm the setting.

The icon for month and date starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to change between displaying month/date and date/month.

Press the SET button to confirm the setting.

The year 2015 starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the year.

Press the SET button to confirm the setting.

The month starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the month.

Press the SET button to confirm the setting.

The date starts to flash. Use the UP and DOWN buttons to set the date.

Press the SET button to confirm the setting.

The language for the day of the week starts to flash. The day of the week can be displayed in 7 languages: German, English, French, Italian, Spanish, Dutch and Danish.

Use the UP and DOWN buttons to select the language.

Press the SET button to confirm and conclude your settings. The time is then displayed.

NB!

After 20 seconds without any button being pressed, the weather station switches from setting mode to displaying the time.

Setting the daily alarm

When the time is displayed, press the ALARM button once. The display shows the icon for the alarm and the alarm time.

Press and hold the ALARM button for 2 seconds until the alarm time flashes. Use the UP and DOWN buttons to set the hour.

Press the ALARM button to confirm the setting.

The minute number of the alarm will flash. Use the UP and DOWN buttons to set the minute.

Press the ALARM button to confirm and conclude the setting.

Briefly press the ALARM button to switch the daily alarm on and off.

NB!

After 20 seconds without any button being pressed, the appliance switches from setting mode to displaying the time.

The alarm sounds for 2 minutes unless you press any button (except the SNOOZE/LIGHT button) to stop the alarm. In that case the alarm will repeat automatically after 24 hours.

The volume of the alarm increases in 4 steps during the 2 minutes the alarm sounds.

Automatic snooze function

Press the SNOOZE/LIGHT button while the alarm sounds to activate the snooze function. The alarm stops and resumes again after 5 minutes.

Background lighting

Briefly press the SNOOZE/LIGHT button to turn on the backlight for about 8 seconds.

If the weather station is connected to the adapter, the backlight is lit constantly. You can adjust the brightness in 4 steps or turn it off by pressing the HPA/INHG button one or more times.

Displays

Temperature and humidity

The weather station displays the temperature and relative humidity indoors and outdoors on the display.

The temperature can be displayed in °C or °F. Briefly pressing the UP button changes between the two measurement units.

If you press the MEMORY button once, the highest values registered since the last reset will be displayed.

If you press the MEMORY button twice, the lowest values registered since the last reset will be displayed.

If you press the MEMORY button 3 times, the current values will be displayed.

If you press and hold the MEMORY button for around 3 seconds, the stored values will be deleted.

If the values are lower or higher than the

weather station's measurement range, LL.L or HH.H respectively will be displayed.

The "TREND" arrows indicate if the temperature and relative humidity are rising,

stable or falling.

Indoor comfort level

5 different smilies indicate the comfort level indoors in relation to temperature and relative humidity:

Very comfortable ... ... Less comfortable

Frost alarm and outdoor temperature alarm

You can set your weather station to warn you with an alarm at the risk of frosty weather, or if the temperature outside goes above or below set values.

Press and hold the ALERT button for 2 seconds until the symbol for temperature alarm starts to flash.

The icon for the upper limit value flashes.

Use the UP and DOWN buttons to set the upper limit value.

Press the ALERT button.

The icon for the lower limit value flashes.

Use the UP and DOWN buttons to set the lower limit value.

Press the ALERT button to confirm the setting.

NB! If you have connected more sensors, you must first select the sensor for which the temperature alarm will apply.

Switch the temperature alarm on and off by briefly pressing the ALERT button. The symbols for temperature and/or frost alarm appear on the display.

If the temperature alarm is activated, the relevant symbol will be displayed next to the outdoor temperature.

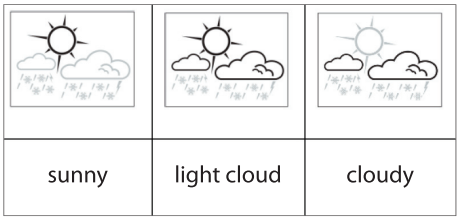
The frost alarm is activated if the temperature drops to between -1 and +3 °C. The temperature alarm is activated if the set limit values are exceeded.

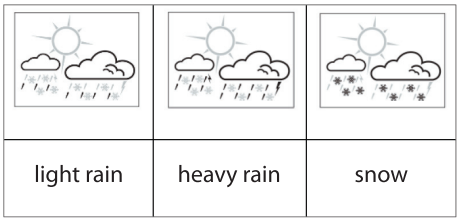
Air pressure

The weather station has a built-in barometer and shows the current air pressure.

The "TREND" arrow indicates if the air pressure is falling, stable or rising.

GB





Weather forecast

The weather station can calculate a simple weather forecast for the next 12 hours based on the air pressure.

The weather forecast is displayed with the following symbols:

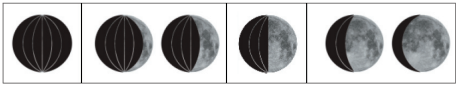
Setting the barometer

Press and hold the HPA/INHG button for 2 seconds.

Use the UP and DOWN buttons to set the measurement units for hPa/mb or inHg.

Press the HPA/INHG button.

Use the UP and DOWN buttons to select the weather forecast symbol that best describes the current weather situation.



Press the HPA/INHG button to confirm the

setting.

Moon phase

The weather station displays the moon phase using symbols:

New moon... ... Waxing

Full moon... ... Waning

Low battery warning

If the battery symbol appears on the display, the batteries in the sensor in question need replacing.

Cleaning and maintenance

Wipe the weather station and sensor regularly with a soft cloth.

Remove the batteries if you do not intend to use the weather station and sensor for an extended period to avoid battery leakage.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

EC Declaration of Conformity can be found at the link below:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Environmental information

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the following crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

GB

WETTERSTATION

Technische Daten

Über die DCF-Frequenz funkgesteuerte Uhr

Manuelles Einstellen der Uhrzeit

Kalender bis zum Jahr 2099

Anzeige von Datum und Wochentag

Temperaturanzeige in °C oder °F

Die Uhrzeit kann im 12/24-Stunden-Format angezeigt werden

Der Wochentag kann in 7 Sprachen angezeigt werden: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Holländisch und Dänisch

Snooze-Funktion (5 Minuten)

Thermometer, innen: 0 °C - +50 °C

Thermometer, außen: -20 °C - +60 °C

Anzeige der höchsten/niedrigsten Temperatur, innen/außen

Hygrometer innen/außen: 20% ~ 95% RH

Anzeige der höchsten/niedrigsten relativen Luftfeuchtigkeit, innen/außen

Barometer: 600-1100 hPa

Anzeige der Wettervorhersage auf Basis des Luftdrucks

Anzeige der Mondphase

Sendefrequenz: 433,00-434,79 MHz

Max. Sendeleistung: 10 dBm

Übertragungsreichweite bis zu 60 m

Stromversorgung, Wetterstation: 2 x AA-Batterien

Stromversorgung, Sensor: 2 x AA-Batterien

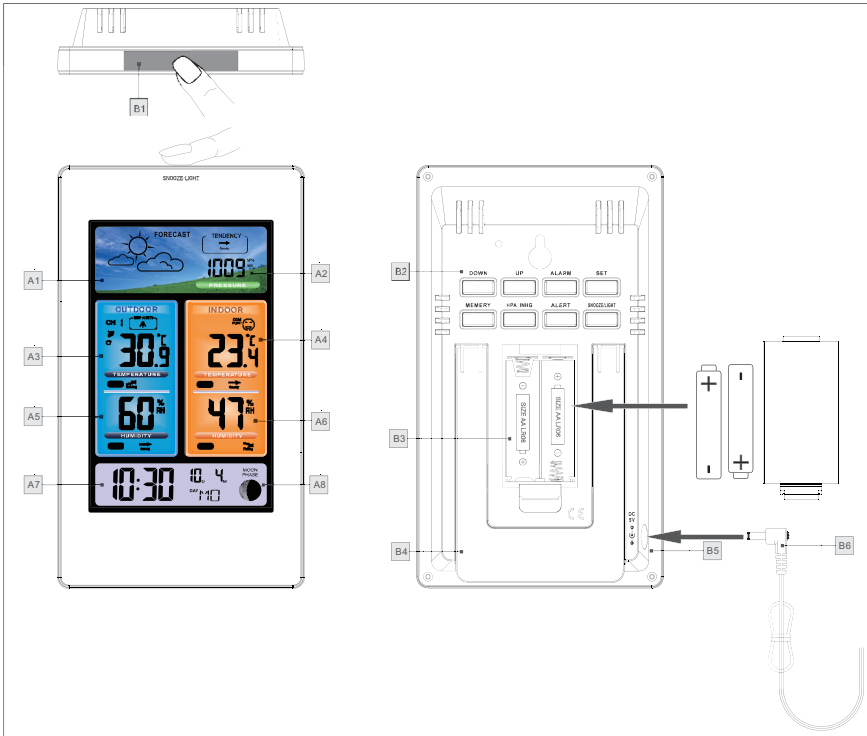
230 V-Adapter (Ausgang: 5 V DC, 600 mA) für die Wetterstation enthalten. Batterien nicht enthalten.

Übersicht

A1 Wettervorhersage
A2 Barometer
A3 Temperatur, außen
A4 Temperatur, innen
A5 Luftfeuchtigkeit, außen
A6 Luftfeuchtigkeit, innen
A7 Uhrzeit/Datum oder Alarmzeitpunkt
A8 Mondphase

B1 Snooze-Taste
B2 Bedienblende
B3 Batteriefach
B4 Stützfuß
B5 Strombuchse
B6 Adapter

C1 Temperatur, außen
C2 Luftfeuchtigkeit, außen
C3 Übertragungsanzeige
C4 Taste °C/°F
C5 Taste TX
C6 Kanalwähler
C7 Batteriefach


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
MOON PHASE
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B2
B3
B4
B5
B6
WIRELESS SENSOR
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

DE

Anschluss des Sensors

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Wetterstation und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole richtig liegen. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Stecken Sie den Adapter in die Steckdose uns schließen Sie den Stecker des Adapters an die Strombuchse der Wetterstation an, damit die Wetterstation am Stromnetz mit Batterie-Backup betrieben werden kann.

Wenn Sie die Batterien einlegen, werden alle Segmente auf dem LCD-Display 3 Sekunden lang angezeigt, und es ist ein Piepton zu hören. Die Innentemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit im Innern werden registriert.

Der Empfänger richtet nun die Verbindung mit dem Sensor ein. Dies dauert ca. 3 Minuten, und das Antennensymbol blinkt im OUTDOOR-Bereich des Displays der Wetterstation.

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Sensors und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole richtig liegen. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Der Sensor sendet nun ein Signal an die Wetterstation, und die Übertragungsanzeige blinkt. Kurz danach wird die Außentemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit im Außenbereich auf dem Display angezeigt. Falls keine Daten vom Sensor empfange wurden, wird stattdessen "-.-" angezeigt.

Falls Sie die Taste DOWN 3 Sekunden lang gedrückt halten, nimmt die Wetterstation die Suche nach dem Signal des Sensors wieder auf.

Automatische Aktualisierung der Uhrzeit

Wenn die Wetterstation und der Sensor miteinander verbunden sind, beginnt die Wetterstation kurz danach mit der Suche nach dem Uhrzeitsignal, um zu gewährleisten, dass die Uhrzeit korrekt angezeigt wird.

Das Antennensymbol im Bereich mit der Uhrzeit und dem Datum am Display der Wetterstation blinkt.

Falls Sie die Taste UP 2 Sekunden lang gedrückt halten, nimmt die Wetterstation die Suche nach dem Uhrzeitsignal wieder auf.

Um 01:00/02:00/03:00 Uhr wird der Aktualisierungsprozess automatisch wiederholt, und die Uhrzeit wird synchronisiert, wenn ein Uhrzeitsignal empfangen wird.

Falls der Empfang missglückt, erlischt das Antennensymbol, und die Wetterstation beginnt beim nächsten Stundenwechseln automatisch erneut mit der Aktualisierung.

Dieses Verfahren wird bis zu 5 Mal wiederholt.

Falls nicht innerhalb von 7 Minuten ein Uhrzeitsignal empfangen wird, stoppt die Suche, und das Antennensymbol erlischt. Die Suche wird beim nächsten Stundenwechsel wieder aufgenommen.

Achtung!

Wenn das Antennensymbol blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät ein Uhrzeitsignal sucht.

Wenn das Antennensymbol ununterbrochen leuchtet, bedeutet dies, dass das Uhrzeitsignal korrekt empfangen wurde.

Wenn das Antennensymbol erloschen ist, ist der Empfang fehlgeschlagen.

Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu Interferenzquellen wie Fernsehgeräten und Computerbildschirmen.

In Räumen mit Betonwänden (z. B. in Kellern) und in Büros ist der Signalempfang schlechter. An solchen Orten sollte das Gerät in der Nähe eines Fensters angebracht werden.

Manuelles Einstellen von Uhrzeit und Datum

Halten Sie die Taste SET 2 Sekunden lang gedrückt. Die Taste für die 12/24-Stunden-Anzeige beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um zwischen der 12- und 24-Stunden-Anzeige auszuwählen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Zeitzone beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Zeitzone (-12 bis +12) einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Stundenzahl beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Stundenzahl einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Minutenzahl beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Minutenzahl einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Das Symbol für Monat und Datum beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um zwischen der Anzeige als Monat/Datum und Datum/Monat zu wechseln.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Jahreszahl 2015 beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Jahreszahl einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Der Monat beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um den Monat einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Das Datum beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um das Datum einzustellen.

Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Sprache für den Wochentag beginnt zu blinken. Der Wochentag kann in 7 Sprachen angezeigt werden: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch und Dänisch.

Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Sprache auszuwählen.

Drücken Sie auf die Taste SET, um zu bestätigen und Ihre Einstellungen zu beenden. Danach wird die Uhrzeit angezeigt.

Achtung!

Wenn 20 Sekunden lang auf keine Taste gedrückt wurde, wechselt die Wetterstation vom Einstellungsmodus zur Anzeige der Uhrzeit.

Einstellen des täglichen Alarms

Drücken Sie in der Uhrzeitanzeige einmal auf die Taste ALARM. Das Display zeigt das Symbol für den Alarm und den Alarmzeitpunkt an.

Halten Sie die Taste ALARM 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Stundenzahl für den Alarm blinkt. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Stundenzahl einzustellen.

Drücken Sie die Taste ALARM, um die Einstellung zu bestätigen.

Die Minutenzahl für den Alarm blinkt. Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Minutenzahl einzustellen.

Drücken Sie die Taste ALARM, um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden.

Drücken Sie kurz auf die Taste ALARM, um den täglichen Alarm ein- und auszuschalten.

Achtung!

Wenn 20 Sekunden lang auf keine Taste gedrückt wurde, wechselt das Gerät vom Einstellungsmodus zur Anzeige der Uhrzeit.

Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, es sei denn, Sie drücken auf eine beliebige Taste (mit Ausnahme der Taste SNOOZE/LIGHT), um den Alarm zu unterbrechen. In diesem Fall wird der Alarm nach 24 Stunden automatisch wiederholt.

Die Lautstärke des Alarms steigt in 4 Stufen im Laufe der 2 Minuten an, die der Alarm ertönt.

Automatische Snooze-Funktion

Drücken Sie auf die Taste SNOOZE/LIGHT, während der Alarm ertönt, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Der Alarm wird unterbrochen und nach 5 Minuten wiederholt.

Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie kurz auf die Taste SNOOZE/LIGHT, um die Hintergrundbeleuchtung ca. 8 Sekunden lang einzuschalten.

Wenn die Wetterstation an den Adapter angeschlossen ist, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung ununterbrochen. Sie können die Helligkeit in 4 Stufen einstellen oder sie abschalten, indem Sie ein- oder mehrmals auf die Taste HPA/INHG drücken.

Anzeigen

Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit

Die Wetterstation zeigt die Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit innen und außen auf dem Display an.

Die Temperatur kann in °C oder °F angezeigt werden. Ein kurzer Druck auf die Taste UP wechselt zwischen den beiden Maßeinheiten.

Wenn Sie 1 Mal auf die Taste MEMORY drücken, werden die höchsten Werte angezeigt, die seit dem letzten Nullstellen registriert wurden.

Wenn Sie 2 Mal auf die Taste MEMORY drücken, werden die niedrigsten Werte angezeigt, die seit dem letzten Nullstellen registriert wurden.

Wenn Sie 3 Mal auf die Taste MEMORY drücken, werden die aktuellen Werte angezeigt.

Wenn Sie die Taste MEMORY ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, werden die gespeicherten Werte gelöscht.

Wenn die Werte niedriger oder höher als der Messbereich der Wetterstation sind, wird LL.L bzw. HH.H angezeigt.

Die Pfeile neben "TREND" geben an, ob die Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit ansteigen, stabil sind oder fallen.

Komfortniveau, innen

5 verschiedene Smileys geben das Komfortniveau im Innern in Bezug auf Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit an:

Sehr angenehm ... ... Weniger angenehm

Frostalarm und Temperaturalarm, außen

Sie können die Wetterstation so einstellen, dass Sie mit einem Alarm gewarnt werden, falls die Gefahr von Frostwetter besteht, oder falls die Außentemperatur über oder unter den von Ihnen eingestellten Werten liegt.

Halten Sie die Taste ALERT 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol für den Temperaturalarm zu blinken beginnt.

Das Symbol für den oberen Grenzwert blinkt.

Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um den oberen Grenzwert einzustellen.

Drücken Sie auf die Taste ALERT.

Das Symbol für den unteren Grenzwert blinkt.

Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um den unteren Grenzwert einzustellen.

Drücken Sie die Taste ALERT, um die Einstellung zu beenden.

Achtung! Falls Sie mehrere Sensoren angeschlossen haben, müssen Sie zuerst den Sensor wählen, für den der Temperaturalarm gelten soll.

Sie können durch kurzes Drücken der Taste ALERT den Temperaturalarm ein- und ausschalten. Die Symbole für den Temperatur- und/oder Frostalarm werden im Display angezeigt.

Falls der Temperaturalarm aktiviert wird, wird das relevante Symbol neben der Außentemperatur angezeigt.

Der Frostalarm wird aktiviert, wenn die Temperatur zwischen -1 und +3 ° C liegt. Der Temperaturalarm wird aktiviert, wenn die eingestellten Grenzwerte überschritten werden.

Luftdruck

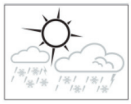
Die Wetterstation verfügt über ein eingebautes Barometer und zeigt den aktuellen Luftdruck an.

Der Pfeil neben "TREND" gibt an, ob der Luftdruck ansteigt, stabil ist oder fällt.

Wettervorhersage

Die Wetterstation kann anhand des Luftdrucks eine einfache Wettervorhersage für die kommenden 12 Stunden zusammenstellen.

Die Wettervorhersage wird mit folgenden Symbolen angezeigt:

		
sonnig	leicht bewölkt	bewölkt
leichter Regen	starker Regen	Schnee

DE

Einstellen des Barometers

Halten Sie die Taste HPA/INHG 2 Sekunden lang gedrückt.

Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um die Maßeinheit auf hPa/mb oder inHg einzustellen.

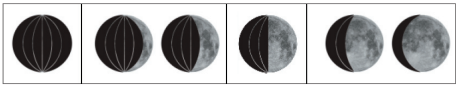
Drücken Sie die Taste HPA/INHG.

Benutzen Sie die Tasten UP und DOWN, um das Wettervorhersagesymbol zu wählen, das die aktuelle Wettersituation am besten beschreibt.

Drücken Sie die Taste HPA/INHG, um die Einstellung zu beenden.

Mondphase

Die Wetterstation zeigt die Mondphasen mit folgenden Symbolen an:



Neumond ... ... Zunehmend

Vollmond ... ... Abnehmend

Warnung bei zu niedrigem Batteriepegel

Wenn das Batteriesymbol im Display angezeigt wird, müssen die Batterien in dem betreffenden Sensor ausgetauscht werden.

Reinigung und Wartung

Wischen Sie die Wetterstation und den Sensor regelmäßig mit einem weichen Tuch ab.

Wenn die Wetterstation längere Zeit nicht benutzt werden soll, müssen Sie die Batterien aus der Wetterstation und dem Sensor nehmen, um Lecks zu vermeiden.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Die EG-Konformitätsbescheinigung ist unter dem nachfolgenden Link zu finden:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

STACJA POGODOWA

Dane techniczne

Zegar sterowany radiowo z obsługą częstotliwości DCF

Ręczne ustawianie godziny

Kalendarz do 2099 r.

Wyświetlanie daty i dnia tygodnia

Wyświetlanie temperatury w formacie °C lub °F

Wyświetlanie godziny w formacie 12/24-godzinnym

Wyświetlanie dnia tygodnia w siedmiu językach: angielski, niemiecki, włoski, francuski, hiszpański, holenderski i duński

Funkcja drzemki (5 minut)

Termometr, wewnętrzny: 0°C – +50°C

Termometr, zewnętrzny: -20°C – +60°C

Wyświetlanie najwyższej/najniższej temperatury w pomieszczeniach/na zewnątrz

Higrometr wewnętrzny/zewnętrzny: 20% ~ 95% (wilgotność względna)

Wyświetlanie najwyższej/najniższej wilgotności względnej w pomieszczeniach/ na zewnątrz

Barometr: 600–1100 hPa

Wyświetlanie prognozy pogody na podstawie ciśnienia atmosferycznego

Wyświetlanie faz księżyca

Częstotliwość transmisji: 433,00–434,79 MHz

Maksymalna moc transmisji: 10 dBm

Zasięg transmisji do 60 m

Zasilanie, stacja pogodowa: Dwie baterie AA

Zasilanie, czujnik: Dwie baterie AA

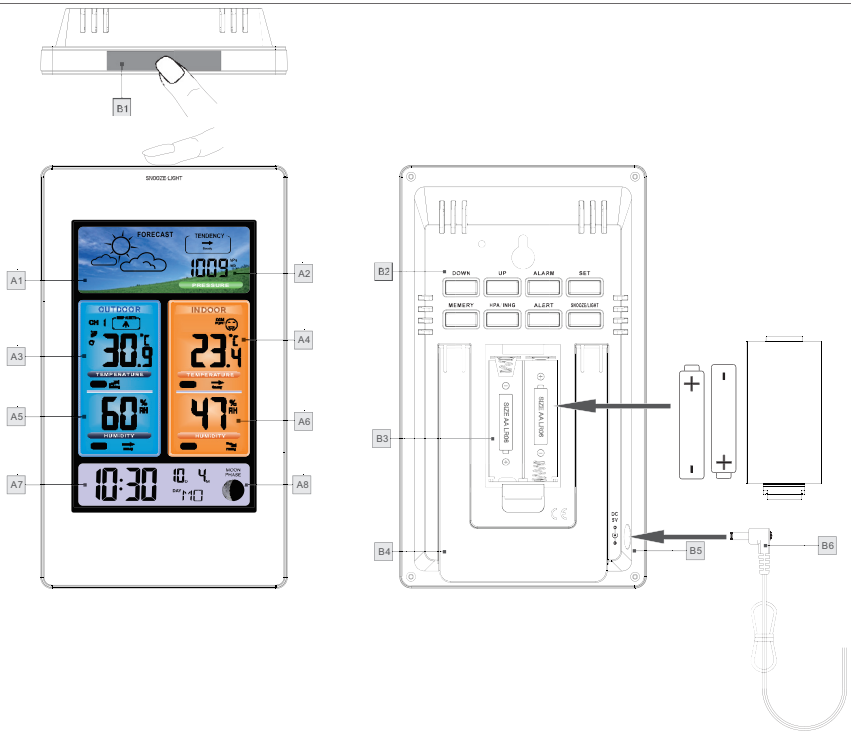
Z adapterem 230 V (moc: 5 V DC, 600 mA) do stacji pogodowej. Brak baterii w zestawie.

Przegląd

A1 Prognoza pogody
A2 Barometr
A3 Temperatura na zewnątrz
A4 Temperatura w pomieszczeniach
A5 Wilgotność na zewnątrz
A6 Wilgotność w pomieszczeniach
A7 Godzina/data lub godzina alarmu
A8 Faza księżyca

B1 Przycisk drzemki
B2 Panel sterowania
B3 Komora na baterie
B4 Podpórka
B5 Złącze zasilania
B6 Zasilacz

C1 Temperatura na zewnątrz
C2 Wilgotność na zewnątrz
C3 Wskaźnik transmisji
C4 Przycisk przełączania jednostki °C/°F
C5 Przycisk TX
C6 Selektor kanału
C7 Komora na baterie


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B2
B3
B4
B5
B6
WIRELESS SENSOR
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

PL

Podłączanie czujnika

Otworzyć pokrywę komory na baterie z tyłu stacji pogodowej i włożyć baterie. Sprawdzić, czy baterie zostały włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Zamknąć pokrywę komory na baterie.

Podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazda i podłączyć wtyczkę na drugim końcu przewodu do gniazda zasilania stacji pogodowej, tak aby urządzenie było zasilane z sieci, a baterie pełniły rolę zasilania zapasowego.

Po włożeniu baterii wszystkie segmenty wyświetlacza LCD zaświecą na trzy sekundy i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Zostanie zapisana temperatura i wilgotność względna w pomieszczeniach.

Odbiornik zostanie połączony z czujnikiem. Procedura zajmuje około trzech minut. W obszarze „OUTDOOR" wyświetlacza stacji pogodowej będzie migać symbol anteny.

Otworzyć pokrywę komory na baterie z tyłu czujnika i włożyć baterie. Sprawdzić, czy baterie zostały włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Zamknąć pokrywę komory na baterie.

Czujnik będzie przesyłać sygnały do stacji pogodowej i wskaźnik transmisji będzie migać. Po chwili na wyświetlaczu zostanie wyświetlona temperatura i wilgotność względna na zewnątrz. W razie braku danych z czujnika na wyświetlaczu będzie wyświetlany ciąg „-.-".

Po naciśnięciu przycisku DOWN i przytrzymaniu go przez trzy sekundy stacja pogodowa wznowi wyszukiwanie sygnału z czujnika.

Automatyczne aktualizowanie godziny

Po połączeniu stacji pogodowej z czujnikiem na stacji pogodowej zostanie rozpoczęte wyszukiwanie sygnału czasu w celu zapewnienia poprawnego wyświetlania godziny.

W obszarze godziny i daty na wyświetlaczu stacji pogodowej będzie migać symbol anteny.

Po naciśnięciu przycisku UP i przytrzymaniu go przez dwie sekundy stacja pogodowa wznowi wyszukiwanie sygnału czasu.

O godzinie 01:00/02:00/03:00 proces aktualizacji zostanie powtórzony automatycznie i godzina zostanie zsynchronizowana, jeżeli uda się odebrać sygnał czasu.

Jeżeli odbiór się nie powiedzie, symbol anteny zgaśnie, a aktualizacja zostanie automatycznie wznowiona przez stację pogodową po następnej zmianie godziny.

Ta procedura jest powtarzana do pięciu razy.

Jeżeli sygnał czasu nie zostanie odebrany w ciągu siedmiu minut, wyszukiwanie zostanie przerwane i symbol anteny zgaśnie. Wyszukiwanie zostanie wznowione po następnej zmianie godziny.

UWAGA!

Jeżeli symbol anteny miga, oznacza to, że na urządzeniu trwa wyszukiwanie sygnału czasu.

Jeżeli symbol anteny świeci ciągle, oznacza to, że sygnał czasu został odebrany poprawnie.

Jeżeli symbol anteny nie świeci, odbiór się nie powiódł.

Zaleca się zachowanie minimalnej odległości 2,5 m od źródeł zakłóceń, takich jak telewizory lub monitory komputerowe.

Odbiór sygnału jest gorszy w pomieszczeniach ze ścianami betonowymi (np. sufitami) i w biurach. W takich pomieszczeniach należy umieścić urządzenie w pobliżu okna.

Ręczne ustawianie daty i godziny

Nacisnąć przycisk SET i przytrzymać go przez dwie sekundy. Wyświetlacz trybu 12-/24-godzinnego zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać tryb 12- lub 24-godzinny.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Strefa czasowa zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną strefę czasową (-12 do +12).

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Numer godziny zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną godzinę.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Numer minut zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną liczbę minut.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Ikona miesiąca i dnia zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić format wyświetlania miesiąc/dzień lub dzień/miesiąc.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Numer roku 2015 zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądany rok.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Numer miesiąca zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądany miesiąc.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Numer dnia zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądany dzień.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.

Język dnia tygodnia zacznie migać. Dzień tygodnia można wyświetlać w siedmiu językach: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki i duński.

Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać żądany język.

Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienia i zakończyć procedurę. Zostanie wyświetlony zegar.

UWAGA!

Po 20 sekundach bez naciśnięcia żadnego przycisku stacja pogodowa zostanie przełączona z trybu ustawiania na wyświetlacz zegara.

Ustawianie codziennego alarmu

Gdy na ekranie wyświetlany jest zegar, nacisnąć przycisk ALARM jeden raz. Na wyświetlaczu pojawi się ikona alarmu i godziny alarmu.

Nacisnąć przycisk ALARM i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż godzina alarmu zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną godzinę.

Nacisnąć przycisk ALARM, aby potwierdzić ustawienie.

Liczba minut alarmu zacznie migać. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną liczbę minut.

Nacisnąć przycisk ALARM, aby potwierdzić ustawienie i zakończyć procedurę.

Krótko nacisnąć przycisk ALARM, aby włączyć lub wyłączyć alarm codzienny.

UWAGA!

Po 20 sekundach bez naciśnięcia żadnego przycisku urządzenie zostanie przełączone z trybu ustawiania na wyświetlacz zegara.

Alarm będzie trwać dwie minuty, chyba że zostanie naciśnięty dowolny przycisk (poza przyciskiem SNOOZE/LIGHT) w celu wyłączenia alarmu. W takim przypadku alarm będzie powtarzany automatycznie co 24 godziny.

Głośność alarmu zwiększa się w czterech krokach w trakcie dwóch minut trwania alarmu.

Funkcja automatycznej drzemki

Nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT w trakcie alarmu, aby aktywować funkcję drzemki. Alarm wyłączy się i włączy ponownie po pięciu minutach.

Podświetlanie ekranu

Krótko nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT, aby włączyć podświetlenie na około 8 sekund.

Jeżeli stacja pogodowa jest podłączona do zasilacza, podświetlenie jest aktywne przez cały czas. Można regulować jasność wyświetlacza (4 ustawienia) lub wyłączyć podświetlenie, naciskając przycisk HPA/INHG co najmniej raz.

Wyświetlacze

Temperatura i wilgotność

Na wyświetlaczu stacji pogodowej pokazywana jest temperatura i wilgotność względna w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Temperaturę można wyświetlać w stopniach °C lub °F. Aby przełączać się między jednostkami miary, należy krótko nacisnąć przycisk UP.

Naciśnięcie przycisku MEMORY jeden raz spowoduje wyświetlenie najwyższych zapisanych wartości od ostatniego zresetowania.

Naciśnięcie przycisku MEMORY dwa razy spowoduje wyświetlenie najniższych zapisanych wartości od ostatniego zresetowania.

Naciśnięcie przycisku MEMORY trzy razy spowoduje wyświetlenie bieżących wartości.

Jeżeli przycisk MEMORY zostanie przytrzymany przez około trzy sekundy, zostaną wyświetlone zapisane wartości.

Jeżeli wartości są niższe lub wyższe niż zakres pomiarowy stacji pogodowej, zostanie wyświetlony odpowiednio ciąg LL.L lub HH.H.

Strzałka „TREND" wskazuje, czy temperatura i wilgotność względna się zwiększają, są stabilne, czy też się zmniejszają.

Poziom komfortu w pomieszczeniach

Stacja pogodowa wykorzystuje pięć różnych emotikonów do wskazywania poziomu komfortu w pomieszczeniach względem temperatury i wilgotności względnej:

Wysoki komfort... ... Niski komfort

Alarm mrozu i temperatury na zewnątrz

Stację pogodową można skonfigurować, tak aby wyświetlany był alarm mrozu. Można też ustawić alarm aktywowany, gdy temperatura na zewnątrz będzie wyższa lub niższa od konkretnej nastawy.

Nacisnąć przycisk ALERT i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż symbol temperatury zacznie migać.

Ikona górnej wartości progowej zacznie migać.

Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną górną wartość progową.

Nacisnąć przycisk ALERT.

Ikona dolnej wartości progowej zacznie migać.

Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić żądaną dolną wartość progową.

Nacisnąć przycisk ALERT, aby potwierdzić ustawienie.

UWAGA! Jeżeli do urządzenia podłączono więcej niż jeden czujnik, najpierw należy wybrać czujnik, dla którego alarm temperatury ma być ustawiony.

Aby włączyć lub wyłączyć alarm temperatury, należy krótko nacisnąć przycisk ALERT. Na wyświetlaczu pojawią się symbole alarmu temperatury i/lub alarmu mrozu.

Jeżeli alarm temperatury zostanie aktywowany, odpowiedni symbol będzie wyświetlany obok wartości temperatury na zewnątrz.

Alarm mrozu jest aktywowany, gdy temperatura spadnie do wartości w zakresie od -1 do +3°C. Alarm temperatury jest aktywowany, gdy przekroczona zostanie ustawiona wartość progowa.

Ciśnienie atmosferyczne

Stacja pogodowa ma wbudowany barometr i umożliwia wyświetlanie aktualnego ciśnienia atmosferycznego.

Strzałka „TREND" wskazuje, czy ciśnienie atmosferyczne się zwiększa, jest stabilne, czy też się zmniejsza.

Prognoza pogody

Stacja pogodowa może obliczać prostą prognozę pogody na kolejne 12 godzin na podstawie ciśnienia atmosferycznego.

Prognoza pogody jest wyświetlana przy użyciu następujących symboli:

słonecznie	lekkie zachmurzenie	zachmurzenie
lekki deszcz	mocny deszcz	śnieg

Ustawianie barometru

Nacisnąć przycisk HPA/INHG i przytrzymać go przez dwie sekundy. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawić jednostki miary na hPa/mb lub inHg.

Nacisnąć przycisk HPA/INHG.

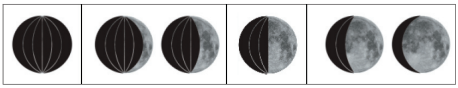
Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać symbol prognozy pogody najlepiej opisujący bieżące warunki pogodowe.

PL

Nacisnąć przycisk HPA/INHG, aby potwierdzić ustawienie.

Faza księżyca

Stacja pogodowa umożliwia wyświetlanie faz księżyca przy użyciu następujących symboli:



Nów... ... Rosnący

Pełnia... ... Znikający

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii, oznacza to, że należy wymienić baterie w czujniku.

Czyszczenie i konserwacja

Regularnie przecierać stację pogodową i czujnik miękką szmatką.

Wyjąć baterie, jeżeli stacja pogodowa i czujnik nie będą używane przez dłuższy czas.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Deklaracja zgodności WE jest dostępna pod adresem:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Informacje dotyczące środowiska

Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

ESTACIÓN METEOROLÓGICA

Datos técnicos

Reloj controlado por radio por medio de frecuencia DCF

Ajuste manual de la hora

Calendario hasta 2099

Pantalla de fecha y hora

La temperatura se puede mostrar en °C o °F

La hora se puede mostrar en formato de 12 o 24 horas.

El día se puede mostrar en 7 idiomas: Inglés, alemán, italiano, francés, español, holandés y danés

Función de repetición (5 minutos)

Termómetro, interior: 0 °C - +50 °C

Termómetro, exterior: -20 °C - +60 °C

Muestra la temperatura más alta/más baja interior/exterior

Higrómetro interior/exterior: 20% ~ 95% HR

Muestra la humedad relativa más alta/más baja interior/exterior

Barómetro: 600-1100 hPa

Muestra la predicción meteorológica basada en la presión atmosférica

Muestra fases de la luna

Frecuencia de transmisión: 433,00 – 434,79 MHz

Máxima potencia de transmisión: 10 dBm

Alcance de transmisión hasta 60 m

Alimentación, estación meteorológica: 2 pilas AA

Alimentación, sensor: 2 pilas AA

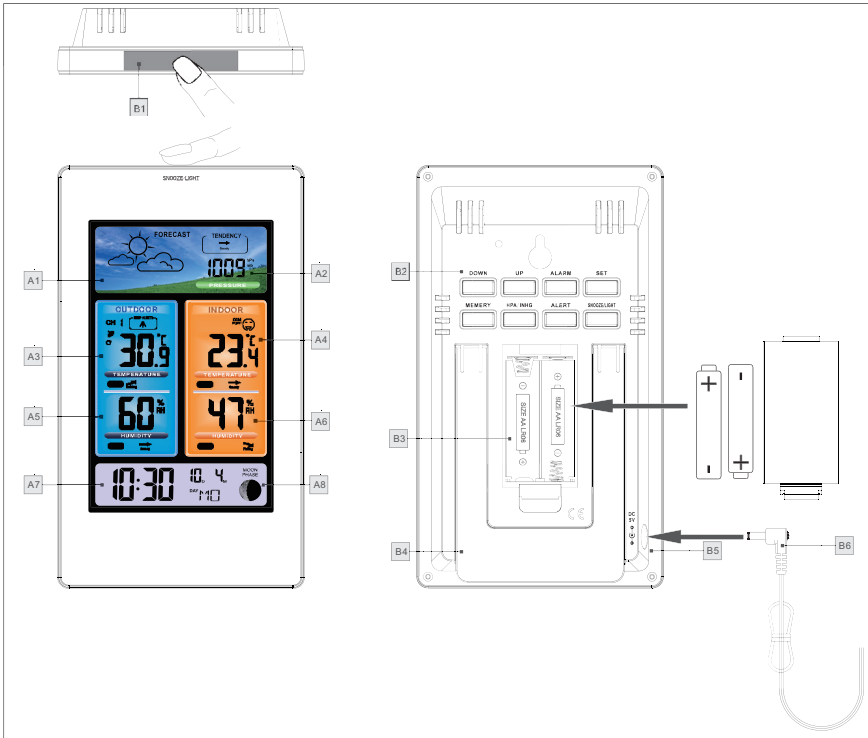
Se suministra con un adaptador de 230 V (salida: 5 V DC, 600 mA) para estación meteorológica. Pilas no incluidas.

Resumen

A1 Previsión del tiempo
A2 Barómetro
A3 Temperatura exterior
A4 Temperatura interior
A5 Humedad exterior
A6 Humedad interior
A7 Hora/fecha, u hora de la alarma
A8 Fase de la luna

B1 Botón de repetición de alarma
B2 Panel de control
B3 Compartimento para la batería
B4 Soporte
B5 Conector de corriente
B6 Adaptador

C1 Temperatura exterior
C2 Humedad exterior
C3 Indicador de transmisión
C4 Botón °C/°F
C5 Botón de repetición de alarma
C6 Selector de canal
C7 Compartimento para la batería


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B2
B3
B4
B5
B6
WIRELESS SENSOR
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

ES

Cómo conectar el sensor

Abra la tapa del compartimento para pilas de la parte posterior de la estación meteorológica e inserte las pilas. Asegúrese de que estén bien colocadas. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Conecte el adaptador y enchufe el conector del adaptador en la toma de la estación meteorológica de modo que funcione con la red eléctrica y use la pila como energía de reserva.

Cuando introduzca las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se encenderán durante 3 segundos, y se oirá un pitido. Se registrarán la temperatura interior y la humedad relativa interior.

Ahora el receptor se conectará al sensor. Este proceso dura unos 3 minutos, y el símbolo de la antena de la zona OUTDOOR (exterior) de la pantalla de la estación meteorológica parpadeará.

Abra la tapa del compartimento para pilas de la parte posterior del sensor e inserte las pilas. Asegúrese de que estén bien colocadas. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Ahora el sensor transmite una señal a la estación meteorológica, y el indicador de transmisión parpadea. Poco después, la pantalla muestra la temperatura exterior y la humedad relativa exterior. Si no se reciben datos del sensor, la pantalla mostrará "-.-".

Si pulsa el botón DOWN y lo mantiene pulsado durante 3 segundos, la estación meteorológica volverá a buscar la señal del sensor.

Actualización automática de la hora

En cuanto la estación meteorológica y el sensor estén conectados, la estación meteorológica empieza a buscar la señal de la hora para asegurarse de que la hora que se muestra sea correcta.

El símbolo de antena de la zona de la hora y la fecha de la pantalla de la estación meteorológica parpadeará.

Si pulsa el botón UP y lo mantiene pulsado durante 2 segundos, la estación meteorológica volverá a buscar la señal de la hora.

A las 01:00/02:00/03:00, se repetirá automáticamente el proceso de actualización, y si se recibe una señal de hora, la hora se sincronizará.

Si no se recibe nada, el símbolo de antena se apagará, y la estación meteorológica retomará automáticamente la actualización en el siguiente cambio de hora.

Este proceso se repite hasta 5 veces.

Si no se recibe señal de hora en 7 minutos, la búsqueda se detendrá y el símbolo de antena se apagará. La búsqueda se retomará en el siguiente cambio de hora.

¡Atención!

Si el símbolo de antena parpadea, significa que el dispositivo está buscando una señal de hora.

Si el símbolo de la antena está encendido de forma continua, significa que la señal de la hora se ha recibido correctamente.

Si el símbolo de la antena está apagado, significa que no se ha recibido señal.

Recomendamos una distancia mínima de 2,5 metros de cualquier fuente de interferencias, como televisores o monitores de ordenador.

La recepción de la señal es más débil en habitaciones con paredes de hormigón (p. ej. en sótanos) y oficinas. En estos lugares, coloque el dispositivo cerca de una ventana.

Ajuste manual de fecha y hora

Pulse y mantenga pulsado el botón SET durante 2 segundos. La pantalla de 12/24 horas comenzará a parpadear. Use los botones UP y DOWN para elegir entre pantalla de 12 o 24 horas.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

La zona horaria comienza a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar la zona horaria (-12 a +12).

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El número de la hora comenzará a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar la hora.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El número de los minutos comenzará a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar los minutos.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El icono de mes y fecha empieza a parpadear. Use los botones UP y DOWN para alternar entre mes/fecha y fecha/mes.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El año 2015 comienza a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar el año.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El mes comienza a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar el mes.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

La fecha comienza a parpadear. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar la fecha.

Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El idioma del día de la semana empieza a parpadear. El día de la semana se puede mostrar en 7 idiomas: Alemán, inglés, francés, italiano, neerlandés y danés.

Utilice ARRIBA o ABAJO para seleccionar el idioma.

Pulse el botón SET para confirmar y terminar los ajustes. A continuación se mostrará la hora.

¡Atención!

Cuando no se haya pulsado ningún botón durante 20 segundos, la estación meteorológica pasa de modo de ajuste a mostrar la hora.

Ajuste de la alarma diaria

Cuando se muestra la hora, pulse una vez el botón de ALARMA. La pantalla muestra el icono de la alarma y la hora de la alarma.

Pulse y mantenga pulsado el botón de ALARMA durante 2 segundos, hasta que la hora de la alarma parpadee. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar la hora.

Pulse el botón ALARM para confirmar el ajuste.

El número de los minutos de la alarma parpadeará. Utilice los botones UP y DOWN para ajustar los minutos.

Pulse el botón ALARM para confirmar y terminar los ajustes.

Pulse brevemente el botón ALARM para activar o desactivar la alarma diaria.

¡Atención!

Cuando no se haya pulsado ningún botón durante 20 segundos, el dispositivo pasa de modo de ajuste a mostrar la hora.

La alarma suena durante 2 minutos, a no ser que pulse algún botón (excepto el botón SNOOZE/LIGHT) para parar la alarma. En tal caso, la alarma se repetirá automáticamente al cabo de 24 horas.

El volumen de la alarma aumenta en 4 grados durante los 2 minutos que la alarma suena.

Función de repetición automática

Si pulsa el botón SNOOZE/LIGHT mientras suena la alarma, se activa la función de repetición de alarma. La alarma se detendrá y volverá a sonar al cabo de 5 minutos.

Retroiluminación

Pulse brevemente el botón SNOOZE/LIGHT para activar la retroiluminación durante unos 8 segundos.

Si la estación meteorológica está conectada al adaptador, la retroiluminación queda encendida constantemente. Puede regular la luminosidad en 4 grados, o apagarla usando el botón HPA/INHG una o más veces.

Pantallas

Temperatura y humedad

La pantalla de la estación meteorológica muestra la temperatura y la humedad relativa interior y exterior.

La temperatura se puede mostrar en °C o °F. Pulse brevemente el botón UP para alternar entre ambas unidades de medición.

Si pulsa el botón MEMORY una vez, se mostrarán los valores más altos registrados desde la última vez que se reiniciara el dispositivo.

Si pulsa el botón MEMORY dos veces, se mostrarán los valores más bajos registrados desde la última vez que se reiniciara el dispositivo.

Si pulsa el botón MEMORY 3 veces, se mostrarán los valores actuales.

Si pulsa el botón MEMORY y lo mantiene pulsado durante unos 3 segundos, se borrarán los valores almacenados.

Si los valores son inferiores o superiores al alcance de medición de la estación meteorológica, se mostrará LL.L o HH.H, respectivamente.

Las flechas "TREND" (tendencia) indican si la temperatura y la humedad relativa están aumentando, si están estables o si están bajando.

Nivel de confort interior

5 emoticonos distintos indican el nivel de confort interior en relación a la temperatura y la humedad relativa:

Gran confort... ... Menos confort

Alarma de heladas y alarma de temperatura exterior

Puede configurar su estación meteorológica para que le avise con una alarma si hay riesgo de helada, o si la temperatura exterior supera o no alcanza ciertos valores.

Pulse ALERT y manténgalo pulsado durante 2 segundos, hasta que el símbolo de la alarma de temperatura empiece a parpadear.

El icono del límite superior parpadea.

Utilice los botones UP y DOWN para ajustar el límite superior.

Pulse el botón ALERT.

El icono del límite inferior parpadea.

Utilice los botones UP y DOWN para ajustar el límite inferior.

Pulse el botón ALERT para confirmar el ajuste.

¡Atención! Si ha conectado más sensores, primero tiene que elegir el sensor al cual se aplicará la alarma de temperatura.

Active y desactive la alarma de temperatura pulsando brevemente el botón ALERT. Los símbolos de alarma de temperatura y/o helada aparecerán en la pantalla.

Si se activa la alarma de temperatura, se mostrará el símbolo relevante al lado de la temperatura exterior.

La alarma de helada se activa si la temperatura baja a entre -1 y +3 °C. La alarma de temperatura se activa si se superan los valores límite establecidos.

Presión atmosférica

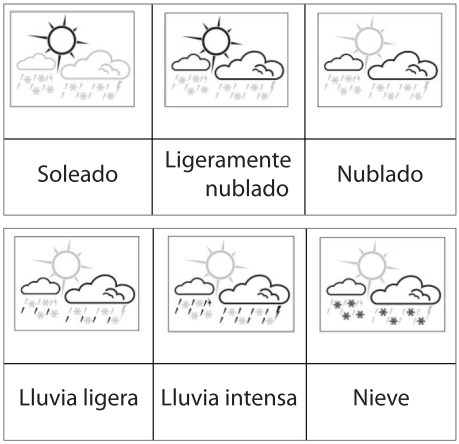
La estación meteorológica tiene un barómetro incorporado que muestra la presión atmosférica actual.

La flecha "TREND" indica si la presión atmosférica está bajando, si está estable o si sube.

Previsión meteorológica

La estación meteorológica puede calcular una previsión meteorológica para las próximas 12 horas a partir de la presión atmosférica.

La previsión meteorológica se muestra con los símbolos siguientes:



Configuración del barómetro

Pulse el botón HPA/INHG y manténgalo pulsado el botón SET durante 2 segundos.

Use los botones UP y DOWN para configurar las unidades de medición, hPa/mb o inHg.

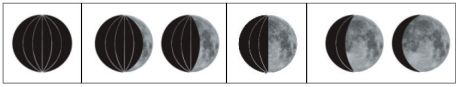
Pulse el botón HPA/INHG.

Use los botones UP y DOWN para seleccionar el símbolo de predicción meteorológica que mejor describe la situación meteorológica actual.

Pulse el botón HPA/INHG para confirmar el ajuste.

Fase de la luna

La estación meteorológica muestra la fase de la luna usando símbolos:



Luna nueva... ... Luna creciente

Luna llena... ... Luna menguante

Aviso de pila gastada

Si el símbolo de la pila aparece en la pantalla, hay que cambiar las pilas del sensor en cuestión.

Limpieza y mantenimiento

Limpie la estación meteorológica y el sensor regularmente con un paño suave.

Retire las pilas si no tiene intención de usar la estación meteorológica y el sensor durante un periodo prolongado de tiempo para prevenir fugas en las pilas.

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

La declaración de conformidad CE se puede encontrar en el siguiente enlace:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Información medioambiental

Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con el siguiente contenedor con ruedas tachado, son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

STAZIONE METEOROLOGICA

Dati tecnici

Orologio radiocontrollato tramite frequenza DCF

Impostazione manuale dell'ora

Calendario fino al 2099

Schermata con data e giorno

Schermata della temperatura selezionabile in °C o °F

Opzione di visualizzazione dell'ora nel formato 12/24 ore

7 lingue diverse per la schermata del giorno: inglese, tedesco, italiano, francese, spagnolo, olandese e danese

Funzione snooze (5 minuti)

Termometro, temp. interna: 0 °C - +50 °C

Termometro, temp. esterna: -20 °C - +60 °C

Schermata con temperatura massima/minima, interna/esterna

Igrometro, umidità interna/esterna: 20% ~ 95% RH

Schermata con umidità massima/minima, interna/esterna

Barometro: 600-1100 hPa

Previsioni meteo basate sulla pressione atmosferica

Fasi lunari

Frequenza di trasmissione: 433,00 – 434,79 MHz

Potenza di trasmissione massima: 10 dBm

Raggio di trasmissione fino a 60 m

Alimentazione, stazione meteo: 2 batterie AA

Alimentazione, sensore: 2 batterie AA

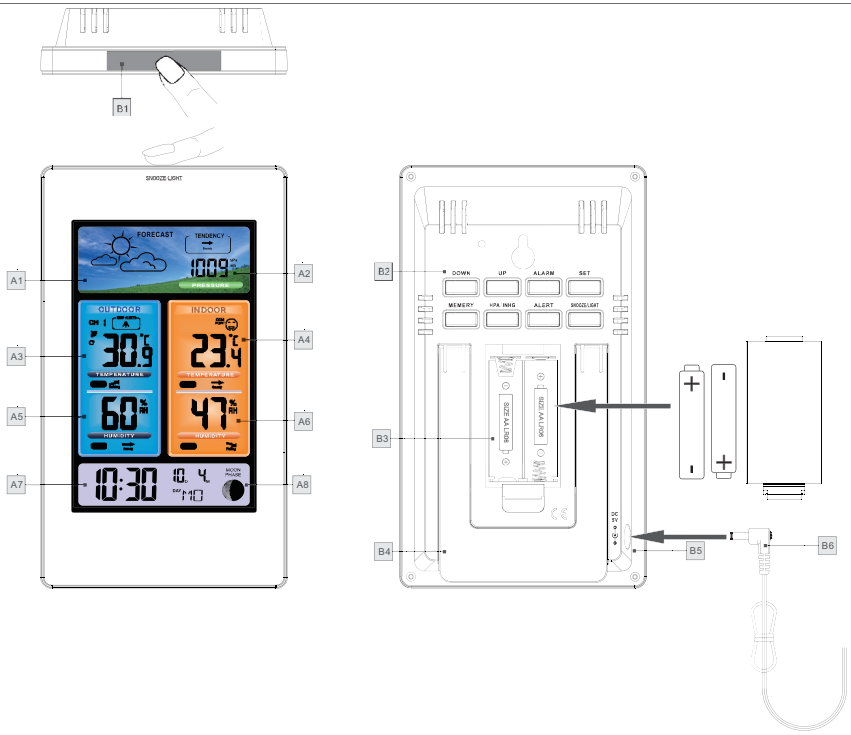
Con alimentatore a 230 V incluso (uscita 5 V CC, 600 mA) per stazione meteorologica. Batterie non incluse.

Panoramica

A1 Previsioni meteo
A2 Barometro
A3 Temperatura esterna
A4 Temperatura interna
A5 Umidità esterna
A6 Umidità interna
A7 Ora/data oppure ora sveglia
A8 Fasi lunari

B1 Pulsante snooze
B2 Pannello comandi
B3 Vano batterie
B4 Elemento di appoggio
B5 Spinotto alimentatore
B6 Adattatore

C1 Temperatura esterna
C2 Umidità esterna
C3 Segnalatore di trasmissione
C4 Pulsante °C/°F
C5 Pulsante TX
C6 Selettore canale
C7 Vano batterie


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B2
B3
B4
B5
B6
WIRELESS SENSOR
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7

IT

Collegamento del sensore

Aprire il coperchio delle batterie sul retro della stazione meteorologica e inserire le batterie. Controllare che le batterie siano inserite correttamente. Chiudere il coperchio delle batterie.

Collegare l'adattatore alla rete elettrica e inserire lo spinotto dell'adattatore nella presa sulla stazione meteo in modo da ottenere il funzionamento con alimentazione elettrica e batteria di riserva.

Quando si inseriscono le batterie tutti i riquadri dello schermo LCD si accendono per 3 secondi e la stazione emette un segnale acustico. La stazione registra temperatura interna e umidità relativa interna.

Subito dopo il ricevitore si connette al sensore. Trascorsi circa 3 minuti, l'icona dell'antenna nel riquadro OUTDOOR (esterno) sullo schermo della stazione inizia a lampeggiare.

Aprire il coperchio delle batterie sul retro del sensore e inserire le batterie. Controllare che le batterie siano inserite correttamente. Chiudere il coperchio delle batterie.

A questo punto il sensore trasmette un segnale alla stazione meteo e la spia che segnala la trasmissione inizia a lampeggiare. Subito dopo sullo schermo compaiono la temperatura esterna e l'umidità relativa esterna. Se la stazione non riceve dati dal sensore, sullo schermo compare la voce "-,-".

Tenendo premuto il pulsante DOWN per 3 secondi, la stazione meteo riprende la ricerca del segnale emesso dal sensore.

Aggiornamento automatico dell'ora

Dopo che si è stabilita la connessione tra il sensore e la stazione meteo, quest'ultima inizia subito la ricerca del segnale orario per garantire che l'ora indicata sullo schermo sia corretta.

L'icona dell'antenna nel riquadro dell'ora e della data sullo schermo della stazione meteo inizia a lampeggiare.

Tenendo premuto il pulsante UP per 2 secondi, la stazione meteo riprende la ricerca del segnale orario.

Alle ore 1:00/2:00/3:00 del mattino il processo di aggiornamento si ripete automaticamente e sincronizza l'ora se la stazione riceve un segnale orario.

Se non riceve il segnale, l'icona dell'antenna scompare dallo schermo e la stazione meteo riprende automaticamente l'aggiornamento nell'ora successiva.

Questa procedura si ripete al massimo per 5 volte.

Se la stazione non riceve alcun segnale per 7 minuti, la ricerca si interrompe e l'icona dell'antenna scompare dallo schermo. La ricerca riprende poi nell'ora successiva.

N.B.!

L'icona dell'antenna lampeggiante indica che è in corso la ricerca di un segnale orario da parte dell'apparecchio.

L'icona dell'antenna fissa sullo schermo indica che il segnale orario è stato ricevuto correttamente.

L'icona assente, invece, indica che la stazione meteo non riceve il segnale.

Si raccomanda di collocare la stazione a una distanza minima di 2,5 metri da tutte le fonti di interferenze, ad esempio impianti TV o schermi di computer.

La ricezione del segnale è minore in ambienti con muri di cemento (per es. nelle cantine) e negli uffici. In ambienti di questo tipo collocare l'apparecchio nei pressi di una finestra.

Impostazione manuale di data e ora

Tenere premuto il pulsante SET per 2 secondi. La modalità di visualizzazione 12/24 ore inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP e DOWN selezionare la visualizzazione in 12 o 24 ore.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

L'ora locale inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare l'ora locale (da -12 a +12).

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

Il numero dell'ora inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare l'ora.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

I numeri dei minuti iniziano a lampeggiare.

Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare i minuti.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

L'icona del mese e della data inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) cambiare la visualizzazione mese/giorno in giorno/mese.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

La voce 2015 dell'anno inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare l'anno.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

Il mese inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare il mese.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

Il giorno inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare il giorno.

Premere il pulsante SET per confermare l'impostazione.

La lingua per visualizzare il giorno della settimana inizia a lampeggiare. Il giorno della settimana può essere visualizzato in 7 lingue: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo, olandese e danese.

Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) selezionare una lingua.

Premere il pulsante SET per confermare e terminare le impostazioni. Infine sullo schermo compare l'ora.

N.B.!

Se nell'arco di 20 secondi non si preme nessun pulsante, la stazione meteo passa dalla modalità d'impostazione alla visualizzazione dell'ora.

Impostazione della sveglia giornaliera

Premere una volta il pulsante ALARM mentre sullo schermo compare l'ora. Sullo schermo compaiono quindi l'icona della sveglia e l'ora della sveglia.

Tenere premuto il pulsante ALARM per 2 secondi finché l'ora della sveglia non lampeggia. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare l'ora.

Premere il pulsante ALARM per confermare l'impostazione.

Il numero dei minuti per la sveglia inizia a lampeggiare. Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare i minuti.

Premere il pulsante ALARM per confermare e terminare l'impostazione.

Per attivare/disattivare la sveglia giornaliera premere per alcuni secondi il pulsante ALARM.

N.B.!

Se nell'arco di 20 secondi non si preme nessun pulsante, l'apparecchio passa dalla modalità d'impostazione alla visualizzazione dell'ora.

La sveglia suona per 2 minuti se prima non si interrompe premendo un pulsante qualsiasi (eccetto quello SNOOZE/LIGHT). In tal caso la sveglia si ripeterà automaticamente dopo 24 ore.

Il volume del suono aumenta progressivamente in 4 tappe durante i 2 minuti della sveglia.

Funzione snooze automatica

Mentre suona la sveglia, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT per attivare la funzione snooze (ripetizione della sveglia). La sveglia si interrompe e ricomincia a suonare dopo 5 minuti.

Retroilluminazione

Premere brevemente il pulsante SNOOZE/LIGHT per attivare la retroilluminazione per 8 secondi.

Se la stazione meteo è collegata all'adattatore, la retroilluminazione si accende di luce continua. Per regolare la luminosità dello schermo (4 posizioni) o per disattivarla, premere una o più volte il pulsante HPA/INHG.

Schermate

Temperatura e umidità

La stazione meteo visualizza sullo schermo la temperatura e l'umidità relativa interna ed esterna.

La temperatura può essere visualizzata in °C o °F, premendo per alcuni secondi il pulsante UP che consente di cambiare l'unità di misura.

Premendo il pulsante MEMORY una volta, sullo schermo compare il valore più alto registrato dall'ultimo azzeramento.

Premendo il pulsante MEMORY due volte, sullo schermo compare il valore più basso registrato dall'ultimo azzeramento.

Premendo il pulsante MEMORY tre volte, sullo schermo compare il valore attuale.

Tenendo premuto il pulsante MEMORY per circa 3 secondi, i valori memorizzati saranno cancellati.

Per valori inferiori o superiori all'intervallo di misurazione della stazione meteo, sullo schermo compaiono le rispettive voci LL.L o HH.H.

La freccia "TREND" (tendenza) indica se la temperatura e l'umidità relativa sono in aumento, stabili o in diminuzione.

Livello di confort ambiente interno

Sullo schermo compaiono 5 diverse icone di smiley che indicano il livello di confort nell'ambiente interno riferito a temperatura e umidità relativa:

molto confortevole ... ... poco confortevole

Allarme gelo e allarme temperatura esterna

La stazione meteo può essere impostata per emettere un segnale di allerta per il pericolo di gelate o se la temperatura esterna raggiunge o scende al di sotto di determinati valori.

Tenere premuto il pulsante ALERT per 2 secondi finché l'icona di allarme per la temperatura non inizia a lampeggiare.

L'icona per il limite massimo superiore lampeggia.

Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare il valore limite superiore.

Premere il pulsante ALERT (allerta).

L'icona per il limite massimo inferiore lampeggia.

Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare il valore limite inferiore.

Premere il pulsante ALERT per confermare l'impostazione.

N.B.! Se alla stazione meteo sono collegati più sensori, prima di tutto selezionare il sensore per il quale si desidera attivare la funzione di allarme per la temperatura.

Per attivare/disattivare l'allarme per la temperatura premere per alcuni secondi il pulsante ALERT. Le icone dell'allarme per temperatura e/o gelo compaiono sullo schermo.

Se l'allarme per la temperatura è attivato, sullo schermo compare la rispettiva icona accanto alla temperatura esterna.

L'allarme per il gelo si attiva se la temperatura scende a -1/+3 °C. L'allarme per la temperatura si attiva se la temperatura esterna supera i valori limite predefiniti.

Pressione atmosferica

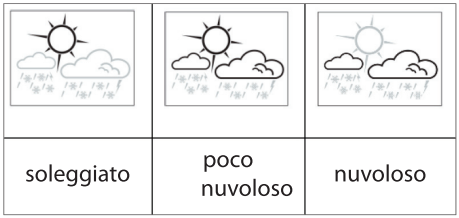
La stazione meteo possiede un barometro integrato che mostra la pressione atmosferica attuale.

La freccia "TREND" (tendenza) indica se la pressione atmosferica è in aumento, stabile o in diminuzione.

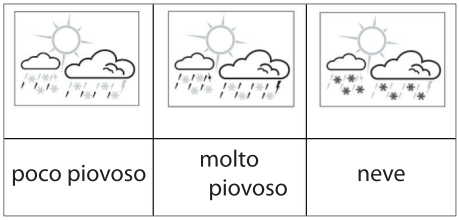
Previsioni meteo

Basandosi sulla pressione atmosferica la stazione meteo è in grado di calcolare una semplice previsione meteorologica per le successive 12 ore.

Lo schermo visualizza le previsioni meteo con le seguenti icone:



soleggiato	poco nuvoloso	nuvoloso



poco piovoso	molto piovoso	neve

Regolazione del barometro

Tenere premuto il pulsante HPA/INHG per 2 secondi.

Con i pulsanti UP/DOWN (su/giù) impostare l'unità di misura in hPa/mb oppure inHg.

Premere il pulsante HPA/INHG.

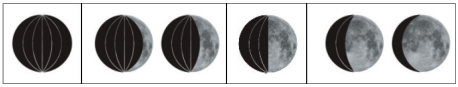
Con i pulsanti UP/DOWN selezionare l'icona delle previsioni del tempo che meglio corrisponde alla situazione meteo attuale.

IT

Premere il pulsante HPA/INHG per confermare l'impostazione.

Fasi lunari

La stazione meteo visualizza le fasi lunari con le seguenti icone:



luna nuova... ... fase crescente

luna piena... ... fase calante

Avviso di batteria scarica

Se sullo schermo compare l'icona della batteria, sostituire le batterie del rispettivo sensore.

Pulizia e manutenzione

Con un panno morbido pulire regolarmente la stazione meteo e il sensore.

Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare stazione meteo e sensore per lungo tempo al fine di evitare perdite dalla batteria.

Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

La Dichiarazione di conformità CE è disponibile al link sottostante:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Informazioni ambientali

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e l'ambiente, se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

WEERSTATION

Technische gegevens

Via DCF-frequentie radiografisch aangestuurde klok

Handmatige tijdsinstelling

Kalender tot 2099

Weergave van datum en dag

Temperatuur kan worden weergegeven in °C of °F

Tijd kan worden weergegeven in 12- of 24-uurs formaat

De dag kan in 7 talen worden weergegeven: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Spaans, Nederlands en Deens

Sluimerfunctie (5 minuten)

Thermometer, binnen: 0 °C - +50 °C

Thermometer, buiten: -20 °C - +60 °C

Weergave van hoogste/laagste temperatuur binnen/buiten

Hygrometer binnen/buiten: 20% ~ 95% RH

Weergave van hoogste/laagste relatieve luchtvochtigheid binnen/buiten

Barometer: 600-1100 hPa

Weergave van weersvoorspelling op basis van luchtdruk

Weergave van maanfase

Verzendfrequentie: 433,00 – 434,79 Mhz

Maximum transmissievermogen: 10 dBm

Verzendbereik tot 60 m

Voedingsbron, weerstation: 2 × AA-batterij

Voedingsbron, sensor: 2 × AA-batterij

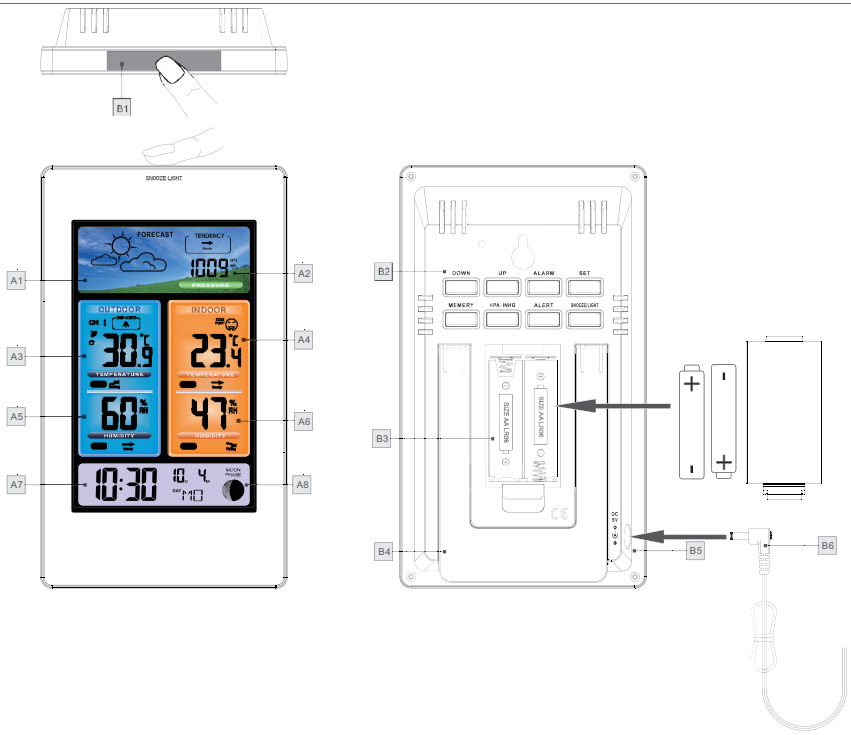
Inclusief 230 V-adapter (uitgang: 5 V DC, 600 Ma) voor weerstation. Batterijen niet inbegrepen.

Overzicht

A1 Weersvoorspelling
A2 Barometer
A3 Buitentemperatuur
A4 Binnentemperatuur
A5 Luchtvochtigheid buiten
A6 Luchtvochtigheid binnen
A7 Tijd/datum of wektijd
A8 Maanfase

B1 Sluimerknop
B2 Bedieningspaneel
B3 Batterijcompartiment
B4 Steun
B5 Voedingsaansluiting
B6 Adapter

C1 Buitentemperatuur
C2 Luchtvochtigheid buiten
C3 Verzendindicator
C4 °C/°F-knop
C5 TX-knop
C6 Kanaalkiezer
C7 Batterijcompartiment


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
WIRELESS SENSOR

NL

De sensor aansluiten

Open het batterijcompartiment aan de achterzijde van het weerstation en plaats de batterijen. Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst. Sluit de batterijklep.

Steek de adapter in het stopcontact en sluit de stekker van de adapter aan op het weerstation zodat het apparaat op netstroom werkt met back-up van de batterijen.

Wanneer u de batterijen plaatst, zullen alle delen van het lcd-scherm 3 seconden oplichten en zult u een piep horen. De temperatuur binnen en de relatieve luchtvochtigheid binnen worden vastgesteld.

De ontvanger zal nu verbinding maken met de sensor. Dit duurt ongeveer 3 minuten en het antennesymbool in het deel OUTDOOR (buiten) zal knipperen op het scherm van het weerstation.

Open het batterijcompartiment aan de achterzijde van de sensor en plaats de batterijen. Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst. Sluit de batterijklep.

De sensor verstuurt nu een signaal naar het weerstation en de verzendindicator knippert. Kort daarna worden de buitentemperatuur en de relatieve luchtvochtigheid buiten weergegeven op het scherm. Als er geen gegevens van de sensor worden ontvangen, wordt in plaats daarvan ' -.- ' weergegeven.

Druk op de DOWN-knop (omlaag)en houd deze 3 seconden ingedrukt om te zorgen dat het weerstation verder gaat met het zoeken naar het signaal van de sensor.

Automatisch bijwerken van de tijd

Nadat het weerstation en de sensor aan elkaar gekoppeld zijn, begint het weerstation met zoeken naar het tijdsignaal om te zorgen dat de tijd juist wordt weergegeven.

Het antennesymbool in het deel met de tijd en datum op het scherm van het weerstation zal knipperen.

Druk op de UP-knop (omhoog)en houd deze 2 seconden ingedrukt om te zorgen dat het weerstation verder gaat met het zoeken naar het tijdsignaal.

Om 01:00/02:00/03:00 wordt het updateproces automatisch herhaald en als er een tijdsignaal wordt ontvangen, wordt de tijd gesynchroniseerd.

Als er geen ontvangst is, gaat het antennesymbool uit en zal het weerstation het automatisch opnieuw proberen tijdens de update van het volgende uur.

Deze procedure wordt tot 5 keer herhaald.

Als er 7 minuten lang geen tijdsignaal wordt ontvangen, stopt het zoeken en zal het antennesymbool uit gaan. Het zoeken zal tijdens de update van het volgende uur hervat worden.

LET OP!

Als het antennesymbool knippert, betekent dit dat het apparaat zoekt naar een tijdsignaal.

Als het antennesymbool constant brandt, betekent dit dat het tijdsignaal goed ontvangen is.

Als het antennesymbool uit is, is er geen ontvangst.

U kunt het apparaat het beste op minimaal 2,5 meter van storingsbronnen plaatsen, zoals televisies of computerschermen.

De signaalontvangst is zwakker in kamers met betonnen muren (bijv. kelders) en in kantoren. Plaats in zulke ruimtes het apparaat dicht bij een raam.

De datum en tijd handmatig instellen

Houd de SET-knop (instellen) 2 seconden ingedrukt. De weergave van de 12/24-uursmodus begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om te kiezen tussen de 12-uurs of 24-uurs weergave.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De tijdzone begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de juiste tijdzone (-12 tot +12) in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De uurweergave begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om het uur in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De minuutweergave begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de minuten in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

Het symbool voor maand en datum begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om te wisselen tussen de weergave maand/datum en datum/maand.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

Het jaar 2015 begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om het jaar in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De maandweergave begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de maand in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De dag begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de dag in te stellen.

Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen.

De taal voor de dag van de week begint te knipperen. De dag van de week kan in 7 talen worden weergegeven: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands en Deens.

Gebruik de knoppen UP en DOWN om een taal te kiezen.

Druk op de SET-knop om te bevestigen en de instellingen te voltooien. De tijd wordt weergegeven.

LET OP!

Als er 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, schakelt het weerstation over van de instellingsmodus naar de tijdsweergave.

De dagelijkse wektijd instellen

Druk, wanneer de tijd wordt weergegeven, één keer op de knop ALARM (wekker). Het symbool voor de wekker en de wektijd worden weergegeven.

Houd de ALARM-knop 2 seconden ingedrukt tot de wektijd begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om het uur in te stellen.

Druk op de ALARM-knop om de instelling te bevestigen.

De minuutweergave van de wekker begint te knipperen. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de minuten in te stellen.

Druk op de ALARM-knop om te bevestigen en de instellingen te voltooien.

Druk kort op de ALARM-knop om de dagelijkse wektijd aan en uit te zetten.

LET OP!

Als er 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, schakelt het weerstation over van de instellingsmodus naar de tijdsweergave.

De wekker klinkt 2 minuten lang tenzij u op een willekeurige knop drukt (behalve de knop SNOOZE/LIGHT) om de wekker uit te schakelen. In dat geval wordt de wekker automatisch herhaald na 24 uur.

Het volume van de wekker neemt in 4 stappen toe gedurende de 2 minuten dat de wekker klinkt.

Automatische sluimerfunctie

Druk op de knop SNOOZE/LIGHT (SLUIMER/LICHT) wanneer de wekker afgaat om de sluimerfunctie te activeren. De wekker stopt en gaat na 5 minuten weer af.

Achtergrondverlichting

Druk kort op de SNOOZE/LIGHT-knop om de schermverlichting 8 seconden in te schakelen.

Als het weerstation is verbonden met de adapter, dan brandt de schermverlichting constant. U kunt de helderheid in 4 stappen aanpassen of de verlichting uitschakelen door eenmaal of meerdere malen te drukken op de knop HPA/INHG.

Weergaven

Temperatuur en luchtvochtigheid

Het weerstation geeft op het scherm de temperatuur en relatieve luchtvochtigheid van binnen en buiten weer.

De temperatuur kan worden weergegeven in °C of °F. Druk kort op de UP-knop om te wisselen tussen de twee meeteenheden.

Als u één keer op de MEMORY-knop (GEHEUGEN) drukt, worden de hoogste waarden sinds de laatste reset weergegeven.

Als u twee keer op de MEMORY-knop drukt, worden de laagste waarden sinds de laatste reset weergegeven.

Als u drie keer op de MEMORY-knop drukt, worden de huidige waarden weergegeven.

Als u op de MEMORY-knop drukt en deze 3 seconden ingedrukt houdt, worden opgeslagen waarden verwijderd.

Als de waarden lager of hoger zijn dan het bereik van het weerstation, dan wordt respectievelijk LL.L of HH.H weergegeven.

De pijl 'TREND' geeft aan of de temperatuur en relatieve luchtvochtigheid toenemen, stabiel zijn of dalen.

Comfortniveau binnen

Vijf verschillende gezichtjes geven de comfortniveaus voor binnen weer in verhouding tot de temperatuur en relatieve luchtvochtigheid:

Zeer comfortabel ... ... Minst comfortabel

Vrieswaarschuwing en buitentemperatuur waarschuwing

U kunt uw weerstation instellen om een waarschuwing te geven bij risico op glad weer, of als de buitentemperatuur boven of onder de ingestelde waarden komt.

Houd de ALERT-knop 2 seconden ingedrukt tot het symbool voor de temperatuurwaarschuwing begint te knipperen.

Het icoon voor de bovenlimiet knippert.

Gebruik de knoppen UP en DOWN om de bovenlimiet in te stellen.

Druk op de knop ALERT.

Het icoon voor de benedenlimiet knippert.

Gebruik de knoppen UP en DOWN om de benedenlimiet in te stellen.

Druk op de ALERT-knop om de instelling te bevestigen.

LET OP! Als u meerdere sensoren heeft gekoppeld, moet u eerst de sensor kiezen waarvoor de temperatuurwaarschuwing geldt.

Schakel de temperatuurwaarschuwingsfun ctie in en uit door kort op de ALERT-knop te drukken. De symbolen voor temperatuur- en/ of vrieswaarschuwing worden weergegeven op het scherm.

Als de temperatuurwaarschuwing is ingeschakeld, wordt het relevante symbool weergegeven naast de buitentemperatuur.

De vrieswaarschuwing wordt geactiveerd als de temperatuur zakt tussen -1 and +3 °C. De temperatuurwaarschuwing wordt ingeschakeld als de ingestelde limieten worden overschreden.

Luchtdruk

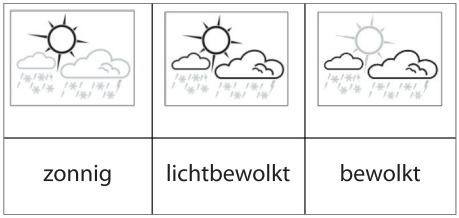
Het weerstation is uitgerust met een ingebouwde barometer en toont de huidige luchtdruk.

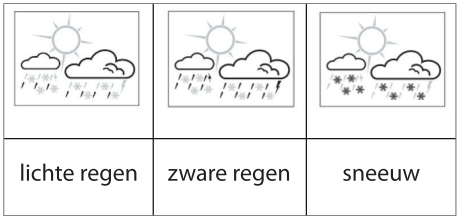
De 'TREND'-knop laat zien of de luchtdruk zakt, stabiel is of toeneemt.

Weersvoorspelling

Het weerstation kan een eenvoudige weersvoorspelling berekenen voor de komende 12 uur op basis van de luchtdruk.

De weersvoorspelling wordt weergegeven door middel van de volgende symbolen:





De barometer instellen

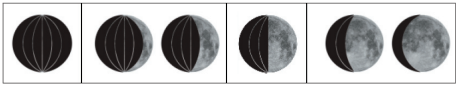
Houd de HPA/INHG-knop 2 seconden ingedrukt. Gebruik de knoppen UP en DOWN om de meeteenheden te kiezen voor hPa/mb of inHg. Druk op de HPA/INHG-knop. Gebruik de knoppen UP en DOWN om het symbool voor de weersvoorspelling te kiezen die het beste past bij de huidige weersomstandigheden.

Druk op de HPA/INHG-knop om de instelling te bevestigen.

NL

Maanfase

Het weerstation geeft de maanfase weer door middel van de volgende symbolen:



Nieuwe maan ... ... Wassende maan

Volle maan ... Afnemende maan

Waarschuwing lege batterij

Als het batterijsymbool op het scherm wordt weergegeven, moeten de batterijen in de desbetreffende sensor vervangen worden.

Reiniging en onderhoud

Neem het weerstation en de sensor regelmatig af met een zachte doek.

Verwijder de batterijen als u het weerstation en de sensor voor langere tijd niet zult gaan gebruiken, om te voorkomen dat de batterijen gaan lekken.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

De EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar via de onderstaande link:
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Milieu-informatie

Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met de volgende doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

STATION MÉTÉO

Données techniques

Horloge radio-pilotée par fréquence de transmission DCF

Réglage manuel de l'heure

Calendrier jusqu'en 2099

Affichage de la date et du jour de la semaine

Température en °C ou °F

Heure au format 12 ou 24 heures

Possibilité d'afficher le jour de la semaine en 7 langues : anglais, allemand, italien, français, espagnol, néerlandais et danois

Fonction snooze (rappel de sonnerie) automatique (5 minutes)

Thermomètre (intérieur) : 0 °C - +50 °C

Thermomètre (extérieur) : -20 °C - +60 °C

Affichage de la température maximale/minimale intérieur/extérieur

Hygromètre intérieur/extérieur : 20 % ~ 95 % HR

Affichage de l'humidité relative maximale/minimale intérieure/extérieure

Baromètre : 600-1100 hPa

Affichage des prévisions météo en fonction de la pression atmosphérique

Affichage de la phase lunaire

Fréquence de transmission : 433,00 – 434,79 MHz

Puissance maximale de transmission : 10 dBm

Portée de transmission jusqu'à 60 m

Alimentation électrique (station météo) : 2 piles AA

Alimentation électrique (capteur) : 2 piles AA

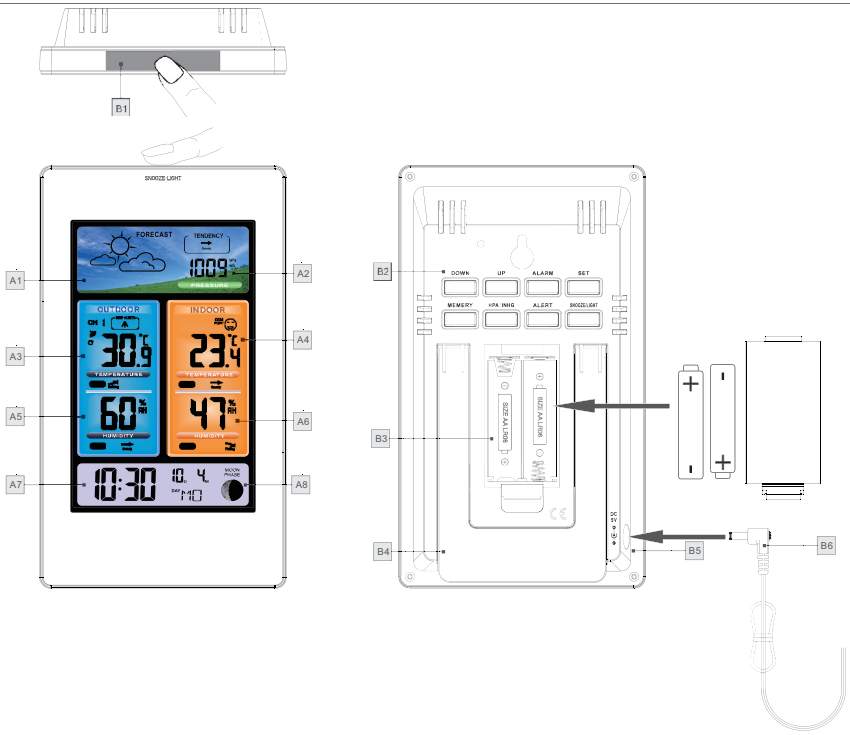
Fourni avec adaptateur 230 V (sortie : 5 V CC, 600 mA) pour station météo. Piles non incluses.

Présentation

A1 Prévisions météo
A2 Baromètre
A3 Température extérieure
A4 Température intérieure
A5 Hygrométrie extérieure
A6 Hygrométrie intérieure
A7 Heure/date ou heure d'alarme
A8 Phase lunaire

B1 Bouton Snooze
B2 Panneau de commande
B3 Compartiment à piles
B4 Pied de support
B5 Connecteur d'alimentation électrique
B6 Adaptateur

C1 Température extérieure
C2 Hygrométrie extérieure
C3 Indicateur de transmission
C4 Bouton de sélection °C/°F
C5 Bouton TX
C6 Sélecteur de canal
C7 Compartiment à piles


B1
SNOOZE LIGHT
FORECAST
TENDENCY
PRESSURE
OUTDOOR
INDOOR
TEMPERATURE
HUMIDITY
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
B2
DOWN
UP
ALARM
SET
MEMORY
HPA INHG
ALERT
SNOOZE/LIGHT
B3
B4
B5
B6
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
WIRELESS SENSOR

Connecter le capteur

Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la station météo et insérez les piles. Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Fermez le cache du compartiment.

Branchez l'adaptateur au secteur et le connecteur de l'adaptateur dans la prise d'alimentation de la station pour la faire fonctionner sur secteur avec assistance par piles.

Lorsque vous insérez les piles, tous les segments de l'affichage LCD s'allument pendant 3 secondes et un bip retentit. La température intérieure et l'humidité relative intérieure sont enregistrées.

Le récepteur va se connecter au capteur. Cela prend environ 3 minutes et le symbole d'antenne dans la zone EXTÉRIEUR de l'écran de la station météo va clignoter.

Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière du capteur et insérez les piles. Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Fermez le cache du compartiment.

Le capteur transmet alors un signal à la station météo et l'indicateur de transmission clignote. Peu après, la température et l'humidité relative extérieures s'affichent à l'écran. Si aucune donnée n'est reçue du capteur, « -.- » s'affiche.

Si vous maintenez le bouton DOWN appuyé pendant 3 secondes, la station météo reprend la recherche du signal du capteur.

Mise à jour automatique de l'heure

Une fois la station météo et le capteur connectés l'un à l'autre, la station se met rapidement à rechercher le signal d'heure pour garantir son affichage correct.

Le symbole d'antenne dans la zone indiquant l'heure et la date sur l'écran de la station va clignoter.

Si vous maintenez le bouton UP appuyé pendant 2 secondes, la station météo reprend la recherche du signal d'heure.

À 01:00/02:00/03:00, le processus de mise à jour se répète automatiquement et l'heure sera synchronisée si un signal d'heure est reçu.

Si la réception échoue, le symbole d'antenne s'éteint et la station météo reprend automatiquement la mise à jour à la prochaine heure pleine.

Cette procédure se répète 5 fois maximum.

Si aucun signal d'heure n'est reçu dans les 7 minutes, la recherche s'arrête et le symbole d'antenne s'éteint. La recherche reprend à la prochaine heure pleine.

Remarque :

si le symbole d'antenne clignote, cela signifie que l'appareil recherche un signal d'heure.

Si le symbole d'antenne est allumé en continu, cela signifie que le signal d'heure est bien reçu.

Si le symbole d'antenne est éteint, c'est que la réception a échoué.

Nous recommandons de maintenir une distance minimum de 2,5 mètres de toutes sources d'interférences, comme les télévisions ou les moniteurs d'ordinateur.

La réception radio est plus faible dans les pièces avec des murs en béton (par ex. dans les caves) et dans les bureaux. Dans ces pièces, placez l'appareil près d'une fenêtre.

Réglage manuel de la date et de l'heure

Appuyez sur le bouton SET pendant 2 secondes. L'affichage du format 12/24 heures se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour choisir entre le format 12 ou 24 heures.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage de fuseau horaire se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler le fuseau horaire correct (-12 à +12).

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage des heures se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler l'heure correcte.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage des minutes se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler les minutes correctes.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'icône du mois et du jour se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour choisir entre l'affichage mois/jour ou jour/mois.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage de l'année 2015 se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler l'année correcte.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage du mois se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler le mois correct.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

L'affichage du jour se met à clignoter. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler le jour correct.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage.

La langue du jour de la semaine se met à clignoter. Le jour de la semaine peut être affiché en 7 langues : allemand, anglais, français, italien, espagnol, néerlandais et danois.

Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner la langue correcte.

Appuyez sur SET pour confirmer votre réglage et terminer la procédure. L'heure s'affiche.

Remarque :

Au bout de 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station météo passe du mode réglage à l'affichage de l'heure.

Réglage des alarmes journalières

Lorsque l'heure est affichée, appuyez sur le bouton ALARM une fois. L'écran affiche l'icône de l'alarme et l'heure de l'alarme.

Maintenez le bouton ALARM appuyé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'heure de l'alarme clignote. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler l'heure correcte.

Appuyez sur ALARM pour confirmer votre réglage.

Le chiffre des minutes de l'alarme clignote. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler les minutes correctes.

Appuyez sur ALARM pour confirmer votre réglage et terminer la procédure.

Appuyez brièvement sur le bouton ALARM pour activer et désactiver l'alarme journalière.

Remarque :

Au bout de 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station météo passe du mode réglage à l'affichage de l'heure.

L'alarme retentit pendant 2 minutes, sauf si vous pressez un bouton (sauf le bouton SNOOZE/LIGHT) pour l'arrêter. Dans ce cas, l'alarme se redéclenchera automatiquement au bout de 24 heures.

Le volume de l'alarme augmente en 4 paliers pendant les 2 minutes où elle retentit.

Fonction snooze automatique

Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT pendant que l'alarme retentit pour activer la fonction snooze. L'alarme s'arrête puis reprend au bout de 5 minutes.

Rétro-éclairage

Appuyez brièvement sur le bouton SNOOZE/LIGHT pour activer le rétro-éclairage de l'écran pendant 8 secondes environ.

Si la station météo est branchée à l'adaptateur, le rétro-éclairage s'allume en continu. Vous pouvez ajuster la luminosité sur 4 niveaux ou la désactiver en appuyant sur le bouton HPA/INHG une fois ou plus.

Affichages

Température et hygrométrie

La station météo affiche la température et l'humidité relative intérieures et extérieures à l'écran.

La température peut être affichée en °C ou °F. Appuyer brièvement sur le bouton UP permet de basculer entre les deux unités de mesure.

Si vous appuyez une fois sur le bouton MEMORY, les valeurs maximales enregistrées depuis la dernière réinitialisation sont affichées.

Si vous appuyez deux fois sur le bouton MEMORY, les valeurs minimales enregistrées depuis la dernière réinitialisation sont affichées.

Si vous appuyez trois fois sur le bouton MEMORY, les valeurs actuelles sont affichées.

Si vous maintenez le bouton MEMORY appuyé pendant 3 secondes environ, les valeurs enregistrées seront effacées.

Si les valeurs sont inférieures ou supérieures à la plage de mesure de la station météo, LL.L ou HH.H respectivement s'affichera.

Les flèches « TREND » indiquent si la température et l'humidité relative augmentent, sont stables ou baissent.

Degré de confort intérieur

5 smileys différents indiquent le degré de confort intérieur sur la base de la température et de l'humidité relative :

Très confortable ... ... Pas très confortable

Alarme gel et alarme de température extérieure

Vous pouvez paramétrer la station météo pour qu'elle vous prévienne par une alarme lorsqu'il y a risque de gel, ou si la température extérieure passe au-dessus ou en dessous des valeurs paramétrées.

Maintenez le bouton ALERT enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le symbole d'alarme de température se mette à clignoter.

L'icône de la valeur limite supérieure clignote.

Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler la valeur limite supérieure.

Appuyez sur le bouton ALERT.

L'icône de la valeur limite inférieure clignote.

Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler la valeur limite inférieure.

Appuyez sur ALERT pour confirmer votre réglage.

Remarque : si vous avez connecté un plus grand nombre de capteurs, vous devez d'abord sélectionner le capteur auquel l'alarme de température doit être appliquée.

Activez et désactivez l'alarme de température en appuyant brièvement sur le bouton ALERT. Les symboles d'alarme de température et/ou de gel apparaissent à l'écran.

Si l'alarme de température est activée, le symbole correspondant s'affichera à côté de la température extérieure.

L'alarme de gel est activée si la température descend entre -1 et +3 °C. L'alarme de température est activée si les valeurs limites paramétrées sont dépassées.

Pression atmosphérique

La station météo possède un baromètre intégré qui affiche la pression atmosphérique actuelle.

La flèche « TREND » indique si la pression atmosphérique est en baisse, stable ou en hausse.

Prévisions météo

La station météo peut calculer une prévision météo simple pour les 12 prochaines heures en se fondant sur la pression atmosphérique.

Les prévisions météo sont présentées avec les symboles suivants :

Ensoleillé	Peu nuageux	Nuageux
Légèrement pluvieux	Pluvieux	Neige

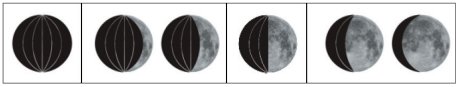
Réglage du baromètre

Maintenez le bouton HPA/INHG appuyé pendant 2 secondes. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner l'unité de mesure en hPa/mb ou en inHg. Appuyez sur le bouton « HPA/INHG ». Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner le symbole météorologique qui décrira le mieux la météo actuelle. Appuyez sur HPA/INHG pour confirmer votre réglage.

FR

Phase lunaire

La station météo affiche la phase lunaire à l'aide des symboles suivants :



Nouvelle lune... ... Lune croissante

Pleine lune... ... Lune décroissante

Avertissement de batterie faible

Si le symbole de batterie apparait à l'écran, les piles du capteur concerné doivent être changées.

Nettoyage et entretien

Essuyez la station météo et le capteur régulièrement à l'aide d'un chiffon doux.

Si vous savez que vous n'allez pas utiliser la station météo et le capteur pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter les fuites.

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

La déclaration de conformité CE est disponible via le lien ci-dessous :
http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=73365_doc

Informations relatives à l'environnement

Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.